características do novo ar condicionado

- **Oferta de arrefecimento para o Verão**

  Neste dias de Verão sufocante e noites de descanso prolongado, não há melhor solução para escapar ao calor do que o conforto fresco de casa. Necessitará de um ar condicionado para resolver os problemas dos dias de calor muito cansativos e conseguir descansar. Este Verão, resolva os problemas de calor com o seu ar condicionado.

- **Sistema eficiente**

  O seu novo ar condicionado, não só disponibiliza uma capacidade de arrefecimento máximo no Verão, como também pode ser um método de aquecimento eficiente no Inverno, com o sistema de Bomba de calor. A tecnologia é 300% mais eficiente do que o aquecimento eléctrico, para que possa reduzir mais os custos de funcionamento. Agora, já pode satisfazer as necessidades anuais com um ar condicionado.

- **Aspecto do aparelho**

  O design elegante e harmonioso confere estética ao seu espaço e complementa qualquer decoração interior existente. Com a sua forma redonda e de cores suaves, o novo ar condicionado acrescenta classe a qualquer sala. Desfrute do que este ar condicionado tem para oferecer - funcionalidade e design.

- **mpi**zone

  A função **mpi**zone produz hidrogénio(H) e oxigénio(O_2) para eliminar os contaminantes do ar indesejados, com as bactérias, pólen e odores. Torna a sua respiração melhor, como se estivesse perto de quedas de água, rios ou montanhas.

- **Função good'sleep**

  O modo **good'sleep** permite-lhe definir uma temperatura confortável para dormir, enquanto poupa energia e tendo um sono profundo.

SAMSUNG

Para uma referência fácil, anote o número de série e o modelo.
O modelo encontra-se do lado direito do ar condicionado.

Modelo #_____
Série #_____

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 2 2008-11-12 14:42:54

informações de segurança

Para evitar a ocorrência de um choque eléctrico, desligue a alimentação antes de reparar, limpar e instalar a unidade.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de utilizar o novo ar condicionado, leia este manual atentamente para se assegurar de que sabe como utilizar em segurança e eficazmente as características e funções vastas da nova aplicação.

Como as instruções de funcionamento seguintes abarcam diversos modelos, as características do ar condicionado podem diferir ligeiramente das descritas neste manual. Se tiver alguma questão, contacte o centro de contacto mais próximo ou procure ajuda e informações online em www.samsung.com.

Significado dos ícones e sinais contidos neste manual do utilizador:

AVISO	Risco de morte ou de lesões pessoais graves.
ATENÇÃO	Risco potencial de lesões pessoais ou de danos no material.
ATENÇÃO	Para diminuir o risco de incêndio, explosão ou lesões físicas quando utilizar o ar condicionado, siga estas instruções básicas de segurança :

	NÃO tente.
	NÃO desmonte.
	NÃO toque.
	Siga as instruções atentamente.
	Desligue a ficha de alimentação da tomada.
	Certifique-se de que a máquina tem ligação com a terra para evitar a ocorrência de um choque eléctrico.
	Contacte o centro de contacto para obter ajuda.
	Instruções recomendadas ou informações úteis acerca da utilização.

Estes sinais de aviso têm por função evitar danos físicos no utilizador ou em terceiros. Siga as instruções cuidadosamente.
Depois de ler esta secção, guarde o manual num local seguro para posterior referência.

SINAIS DE AVISO GRAVE

Não coloque o ar condicionado junto de substâncias ou equipamentos perigosos que libertem chamas a fim de evitar um incêndio, explosões ou lesões.
- Risco potencial da ocorrência de um incêndio ou explosão.

Não bloqueie ou coloque itens em frente ao ar condicionado. Não pise, bloqueie ou coloque objectos pesados sobre o ar condicionado.
- Risco potencial de lesões físicas.

Não instale a unidade exterior num local instável ou numa superfície elevada onde haja o risco de cair.
- Se a unidade exterior cair, poderá provocar danos físicos ou materiais.

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 3 2008-11-12 14:42:54

informações de segurança

SINAIS DE AVISO GRAVE

Quaisquer alterações ou modificações realizadas que não estejam contidas no manual de instalação, falhas ou danos poderão ocorrer no ar condicionado. Neste caso, o utilizador será responsável por todas as despesas de reparação.

Se algum gás ou impurezas para além do refrigerante R410A entrar no tubo de refrigeração, poderão ocorrer graves problemas e provocar lesões físicas.

Não borrife gases inflamáveis, como por exemplo insecticidas junto do ar condicionado.
- Há o risco potencial de choque eléctrico, incêndio ou funcionamento incorrecto da unidade.

Não introduza dedos ou ramos dentro dos orifícios do ar condicionado.
- Mantenha as crianças afastadas do ar condicionado. Há o risco potencial de lesões físicas.

Não corte o cabo de alimentação e ligue-o a um cabo de alimentação diferente.

Nunca tente esticar o cabo de alimentação.
- Risco potencial de incêndio ou de choque eléctrico.

Não abane o cabo de alimentação e toque no cabo de alimentação com as mãos.
- Risco potencial de incêndio ou de choque eléctrico.

Nunca utilize uma ficha de alimentação danificada, cabo de alimentação ou uma tomada de alimentação solta.
- Risco potencial de incêndio ou choque eléctrico.

O trabalho eléctrico tem de ser realizado por um técnico qualificado, em conformidade com as normas de cablagem nacionais para cabos normalizados.
- Se a capacidade do cabo de alimentação for insuficiente ou o trabalho eléctrico não tiver sido realizado correctamente, poderá ocorrer um choque eléctrico ou um incêndido.

Deverá ligar o cabo de alimentação ao terminal do cabo de alimentação e apertá-lo com um gancho.

Não ligue o ar condicionado com um aparelho de aquecimento e não tente desmontar, remodelar ou reparar o ar condicionado.
- Há o risco potencial de funcionamento incorrecto, choque eléctrico ou incêndio. Se for necessário realizar alguma reparação, consulte o centro de contacto.

Contacte o local de compra do produto ou um centro de contacto para desmontar ou voltar a instalar o ar condicionado.
- Há o risco potencial de funcionamento incorrecto da unidade, perda de água, choque eléctrico ou incêndio.

Consulte o local de compra ou o centro de contacto para instalar o ar condicionado.
- A instalação incorrecta pode significar o risco de funcionamento incorrecto da unidade, perda de água, choque eléctrico ou incêndio.
- Se realizar a instalação em áreas específicas, como por exemplo num complexo fabril ou numa zona costeira marítima, consulte o local de compra ou o centro de contacto para obter detalhes específicos acerca da instalação.

Instale o ar condicionado com a prateleira de suporte bem fixada, a fim de utilizar durante um longo período de tempo.
- Se o ar condicionado deixar de funcionar, poderá provocar danos físicos ou materiais.

Se a unidade interior ficar molhada, desligue a corrente imediatamente e contacte o seu centro de contacto mais próximo.
- Risco potencial de incêndio ou de choque eléctrico.

Instale um único disjuntor e um disjuntor de curto-circuito para o ar condicionado.
- Risco potencial de incêndio ou de choque eléctrico.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, o fabricante ou um técnico qualificado tem de o substituir.

Certifique-se sempre de que o cabo de alimentação está em conformidade com as normas de segurança actuais. Instale sempre o ar condicionado em conformidade com as normas de segurança locais.

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 4 2008-11-12 14:42:54

Verifique se a tensão e a frequência da fonte de alimentação, está em conformidade com as especificações e que a energia instalada é suficiente para assegurar o funcionamento de qualquer aparelho doméstico ligado às mesmas linhas eléctricas.

O ar condicionado tem de ser instalado em conformidade com as normas de segurança e de cablagem nacionais, onde se apliquem.

Instale os cabos fornecidos com firmeza. Fixe-os em segurança, de forma a que não seja exercida força externa no bloco terminal.
- Se a ligação estiver solta, poderá gerar-se calor e provocar um choque eléctrico ou um incêndio.

Utilize apenas um disjuntor normalizado.
- Nunca utilize fios de aço ou de cobre como um disjuntor. Poderá provocar um incêndio ou um funcionamento incorrecto da unidade.

Utilize uma fonte de alimentação exclusiva para o ar condicionado.
- Risco potencial de choque eléctrico ou incêndio.

Não exerça força excessiva ou coloque um objecto pesado sobre o cabo de alimentação.

Não dobre demasiado o cabo de alimentação.
- Há o risco potencial de incêndio ou de choque eléctrico.

Verifique sempre se as ligações eléctricas (entrada do cabo, secção dos leds, protecções...) estão em conformidade com as especificações eléctricas e com as instruções fornecidas juntamente com o esquema da cablagem.
Verifique sempre se todas as ligações estão em conformidade com as normas aplicáveis para a instalação dos ares condicionados.

Utilize uma tomada que disponha de um terminal terra.
A tomada tem de ser utilizada apenas para o ar condicionado.
- A ligação à terra incorrecta poderá provocar um incêndio ou choque eléctrico.

Certifique-se de que ligou à terra a unidade. Não ligue o fio terra aos canos de gás ou de água, varetas luminosas ou linhas terra telefónicas.
- Se a unidade não tiver uma ligação terra correcta, poderá ocorrer um choque eléctrico.

Verifique sempre se há uma ligação terra adequada.

Desligue o ar condicionado da fonte de alimentação, antes de ser reparado ou desmontado.

SINAIS DE PERIGO

Ligue os tubos de refrigeração primeiro e, de seguida, as linhas eléctricas, quando instalar a unidade.

Desligue sempre as linhas eléctricas antes dos tubos de refrigeração.

Verifique se o ar condicionado está ligado à fonte de alimentação, de acordo com as instruções fornecidas no diagrama de cablagem incluído no manual.

O fabricante não se responsabiliza pelos danos fruto de alterações não autorizadas ou da ligação incorrecta das linhas eléctricas ou hidráulicas.
A não conformidade com estas instruções ou com os requisitos definidos na tabela “Limites de funcionamento”, incluidos neste manual invalidam imediatamente a garantia.

Assegure-se de que não entra água dentro do ar condicionado.
- Risco potencial de incêndio ou de choque eléctrico.

Utilize o controlo remoto fornecido para desligar o ar condicionado ou o acessório de controlo (se disponibilizado). Não retire o cabo de alimentação para desligar a unidade (a menos que haja perigo imediato).

Não abra a grelha frontal durante o funcionamento.
- Risco potencial de choque eléctrico ou de funcionamento incorrecto da unidade.

O ar frio não deverá fluir directamente na direcção das pessoas, animais de estimação e plantas.
- É prejudicial para a sua saúde, animais de estimação e plantas.

Não coloque o ar condicionado a funcionar durante muito tempo numa sala com a porta fechada ou com crianças, pessoas de idade e deficientes.
- Abra a porta ou as janelas para ventilar a sala pelo menos durante uma hora, a fim de evitar a diminuição do oxigénio.

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 5 2008-11-12 14:42:55

informações de segurança

SINAIS DE PERIGO

Não beba água de drenagem proveniente do ar condicionado.
- Risco potencial de perigo para a saúde.

Não exponha o filtro do pó à luz solar directa enquanto seca.
- A luz solar directa forte poderá danificar o filtro do pó.

Não permita que crianças subam para cima do ar condicionado.

Utilize apenas acessórios normalizados e instale o ar condicionado com equipamentos normalizados.
- Se não utilizar os acessórios normalizados, o ar condicionado poderá cair ao chão, podendo haver perda de água, choque eléctrico ou um incêndio.

Não utilize o ar condicionado, como um instrumento de precisão para arrefecimento para comida, animais de estimação, plantas ou maquinaria.

Não exerça uma força excessiva sobre o ar condicionado.
- Risco potencial de incêndio ou de mau funcionamento da unidade.

Não borrife água directamente para o ar condicionado ou utilize benzina, diluente ou álcool para limpar a superfície da unidade.
- Risco potencial de choque eléctrico ou de incêndio.
- Risco potencial de danificar o ar condicionado.

Não coloque objectos, sobretudo contentores com líquido.

Não toque na tubagem ligada ao ar condicionado.

Este aparelho deverá ser instalado em conformidade com o manual de instalação fornecido.

Instale o menor comprimento de tubagem possível.
- Se a extensão de tubagem ficar demasiado longa, a duração do ar condicionado poderá ser diminuída e tornar-se ineficaz.

Instale o cabo de alimentação e de comunicações da unidade interior e exterior a pelo menos 1m afastado do aparelho eléctrico.

Utilize o lastro para instalar a unidade interior afastada do aparelho de iluminação.
- Se utilizar o controlo remoto sem fios, poderão ocorrer erros de recepção por causa ao balastro do aparelho de iluminação.

Para obter uma segurança máxima, os instaladores deverão ler sempre atentamente os avisos seguintes.

Não instale o ar condicionado nos seguintes locais:
- Num local onde haja óleo mineral ou ácido arsénico.
- Os componentes e os acessórios lavados poderão cair ou haver queda de água. A capacidade do permutador de calor poderá ser reduzida ou o ar condicionado poderá estar a funcionar incorrectamente.
- Num local onde gás corrosivo, como por exemplo gás ácido sulfúrico seja gerado a partir do cano de ventilação ou da saída do ar.
- A tubagem em cobre ou a tubagem de ligação poderão ficar corruídas e poderá haver fuga de refrigerante.
- Num local onde haja uma máquina que gere ondas electromagnéticas.
  O ar condicionado poderá não funcionar normalmente devido ao sistema de controlo.
- Num local onde haja o perigo de haver gás combustível, fibra carbónica de pó inflamável.
- Num local onde diluente ou gasolina sejam manuseados, poderá haver a fuga de gás, o que poderá dar origem a um incêndio.

Se o ar condicionado estiver instalado numa sala pequena, devem ser tomadas medidas para evitar que a concentração de refrigerante na sala exceda o limite de segurança, no caso de haver fuga de refrigerante.
Consulte um fornecedor no que diz respeito às medidas a tomar para evitar que a concentração permitida seja excedida.
- Se houver fuga de refrigerante e o limite de concentração for excedido, poderão ocorrer perigos devido à falta de oxigénio na sala.

Instale o ar condicionado afastado da exposição directa à luz solar, aparelho de aquecimento e locais húmidos.
- Coloque cortinas nas janelas para a sala não aquecer demasiado e para evitar o risco de choque eléctrico.

AVXWV£ªÇª_IB IM_P_29812.indd 6 2008-11-12 14:42:55

O ar condicionado é composto por componentes móveis. Mantenha as crianças longe da unidade, para evitar lesões físicas.

Verifique se a unidade está danificada aquando da entrega. Se estiver danificada, não instale o ar condicionado e contacte imediatamente o local de aquisição do produto.

Introduza o filtro de pó antes de utilizar o ar condicionado.

- Se não houver nenhum filtro de pó dentro de ar condicionado, o pó acumulado poderá fazer diminuir o tempo de vida do ar condicionado e provocar desperdício de electricidade.

Mantenha as temperaturas internas estáveis e não extremamente frias, sobretudo onde haja crianças, pessoas de idade e deficientes.

Limpe o filtro do pó de 2 em 2 semanas. Limpe o filtro com mais frequência se o ar condicionado estiver a ser utilizado em áreas com pó.

O material de embalagem e as pilhas usadas do controlador remoto (opcional) podem ser eliminados de acordo com as normas nacionais.

O refrigerante utilizado no ar condicionado tem de ser tratado como desperdício químico. Elimine o refrigerante seguindo as normas nacionais.

Contacte um técnico qualificado para instalar o ar condicionado e realizar um teste à unidade.

Ligue com firmeza o bocal de drenagem, a fim de realizar uma drenagem correcta da água.

Instale a unidade exterior onde o ruído de funcionamento e a vibração não irão perturbar o seu vizinho e numa área bem ventilada sem obstáculos.

- Risco potencial de funcionamento incorrecto.
- O ruído de funcionamento poderá perturbar o vizinho.

Certifique-se de que tomou as devidas precauções para evitar o acesso de crianças ao ar condicionado e de que não brincam com a unidade.

Quando utilizar um controlo remoto sem fios, a distância deverá não exceder os 7 metros a partir do ar condicionado.

Se o controlo remoto não for utilizado durante um longo período de tempo, retire as pilhas para evitar a fuga de electrólito.

Quando limpar a unidade exterior, toque nas barbatanas do radiador de permuta de calor com muito cuidado.

- A utilização de luvas finas, poderá ajudar a proteger as mãos.

Certifique-se de que a água condensada que cai do bocal de drenagem, sai correctamente e em segurança.

Guarde o manual de funcionamento e de instalação num local seguro e lembre-se de o entregar ao novo dono, se o ar condicionado for vendido ou transferido.

Todos os materiais utilizados para o fabrico e embalagem do ar condicionado são recicláveis.

Após concluir a instalação, realize sempre um teste funcional e disponibilize as instruções sobre a forma como o utilizador pode utilizar o ar condicionado.

O aparelho não deverá ser utilizado por crianças ou pessoas doentes sem supervisão: as crianças deverão ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

Limpe o ar condicionado depois da ventoinha interior parar de funcionar.

- Risco potencial de lesões físicas ou de choque eléctrico.

Contacte um técnico qualificado para inspeccionar a condição, ligações eléctricas, canos e receptáculo externo do ar condicionado.

Não abra portas e janelas se a sala estiver a ser arrefecida durante o funcionamento, a menos que seja necessário.

Não bloqueie os orifícios do ar condicionado. Se objectos bloquearem o fluxo do ar, poderá provocar um funcionamento incorrecto ou um fraco desempenho da unidade.

Certifique-se de que não há obstáculos sob a unidade interior.

- Risco potencial de incêndio ou de danos materiais.

Certifique-se de que não há obstáculos ou tampas que bloqueiem o ar condicionado. Permita que haja espaço suficiente para circulação do ar.

- Uma ventilação insuficiente, poderá provocar um desempenho fraco.

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 7 2008-11-12 14:42:55

informações de segurança

SINAIS DE PERIGO

Certifique-se de que a tensão e a frequência do sistema eléctrico são compatíveis com o ar condicionado.

Se houver uma interrupção no fornecimento de energia, enquanto o ar condicionado está a funcionar, desligue imediatamente a fonte de alimentação.

A corrente máxima é medida de acordo com a norma IEC para segurança e a corrente é medida de acordo com a norma ISO para eficiência da energia.

A unidade tem de ser ligada à um circuito independente, caso se aplique ou ligar o cabo de alimentação ao disjuntor auxiliar. Tem de ser incorporada uma desactivação de todos os pólos a partir da fonte de alimentação na cablagem fixa com uma abertura de contacto de >3mm.

Depois de ligar o cabo de alimentação entre a unidade interior/exterior, anexe a tampa da caixa de componentes em segurança e certifique-se que não está solta.

Para o cabo de alimentação, utilize a classificação dos materiais de H07RN-F ou de H05RN-F.

A alimentação instável tem de ser mantida com 10% da especificação de fornecimento entre todas as unidades interiores.

Se a alimentação estiver muito instável, poderá encurtar a vida do condensador.
Se a alimentação instável exceder a especificação de fornecimento de 10%, o modo de protecção da unidade interior desliga o aparelho e indica um código de erro.

Para proteger o produto da água e de eventuais choques, deverá manter o cabo de alimentação e o cabo de ligação das unidades interiores e exteriores dentro do tubo de protecção.

Ligue o cabo de alimentação ao disjuntor auxiliar.

Tem de manter o cabo dentro de um tubo de protecção.

Mantenha distâncias de 50mm ou mais entre o cabo de alimentação e de comunicações.

A extensão máxima do cabo de alimentação é seleccionada dentro de 10% de queda da energia. Se exceder, tem de optar por outro método de fornecimento de energia.

O disjuntor (MCCB, ELB) tem de ter mais capacidade, se muitas unidades interiores estiverem ligadas a partir de um disjuntor.

Utilize um terminal em anel sem solda para ligar o cabo de alimentação ao bloco terminal de alimentação.

Utilize uma chave de parafusos adequada para apertar os parafusos do terminal.

Se apertar em demasia os parafusos do terminal, pode quebrá-los.

Assegure-se de que os interruptores de protecção e de ligar/desligar estão instalados correctamente.

Não utilize o ar condicionado se estiver danificado. Se houver problemas, pare imediatamente o funcionamento e desligue a ficha da tomada da fonte de alimentação.

Se o ar condicionado não for utilizado durante muito tempo (por exemplo durante vários meses), desligue o cabo de alimentação da parede.

Contacte o local de compra ou um centro de contacto, se for necessário realizar alguma reparação.

- Risco potencial de incêndio ou de choque eléctrico se a desmontagem ou as reparações forem realizadas por um técnico não qualificado.

Se cheirar plástico queimado ou vir fumo a sair da unidade, desligue o ar condicionado imediatamente e contacte um centro de contacto.

- Risco potencial de incêndio ou de choque eléctrico.

AVXWV£ªÇª_IB IM_P_29812.indd 8 2008-11-12 14:42:55

conteúdos

VISUALIZAR O AR CONDICIONADO ANTES DE UTILIZAR 10

10 Verificar a unidade interior e o visor digital
10 Componentes principais
10 Visor digital da unidade interior
11 Abrir o painel frontal
11 Botão de alimentação e sensor de temperatura
12 Verificar o controlo remoto
13 Visor do controlo remoto
13 Utilizar o controlo remoto
13 Instalar as pilhas

FUNÇÕES BÁSICAS DE FUNCIONAMENTO 14

14 Ligar e desligar o ar condicionado
14 Seleccionar o modo de funcionamento
14 Auto(Auto)
15 Cool(Frio)
16 Dry(Seco)
17 Fan(Ventilação)
18 Heat(Calor)
19 Ajustar a direcção do fluxo do ar
19 Fluxo vertical do ar
19 Fluxo horizontal do ar

UTILIZAR FUNÇÕES AVANÇADAS 20

20 Utilizar a função Turbo
21 Definir o temporizador
21 Iniciar o Temporizador
22 Terminar o Temporizador
23 Combinar as funções de Iniciar e Terminar Temporizador
24 Modo **good'sleep**
26 Utilizar a função mpizone
27 Utilizar a função de poupança de energia
28 Utilizar a função de limpeza do evaporador

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO AR CONDICIONADO 29

29 Limpar o exterior
29 Limpar o filtro
29 Filtro do ar
30 Filtro anti-alérgico
31 Substituir o filtro
31 Filtro desodorizante
32 Manutenção do ar condicionado
32 Verificações periódicas
33 Protecções internas através do sistema de controlo da unidade

APÊNDICE 34

34 Resolução de problemas
35 Limites de funcionamento

INSTALAR O AR CONDICIONADO 36

36 Instalação

PORTUGUÊS

Este produto está em conformidade com a Directiva de Baixa Tensão (2006/95/EC) e com a Directiva de Compatibilidade Eletromagnética (2004/108/EEC) da União Europeia.

Eliminação Correcta Deste Produto
(Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos)

Esta marca - apresentada no produto, nos acessórios ou na literatura – indica que o produto e os seus acessórios electrónicos (por exemplo, o carregador, o auricular, o cabo USB) não deverão ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos, deverá separar estes equipamentos de outros tipos de resíduos e reciclá-los de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais.

Os utilizadores domésticos deverão contactar o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem entregar estes equipamentos para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais.

Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto e os seus acessórios electrónicos não deverão ser misturados com outros resíduos comerciais para eliminação.

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 9 2009-2-17 19:29:23

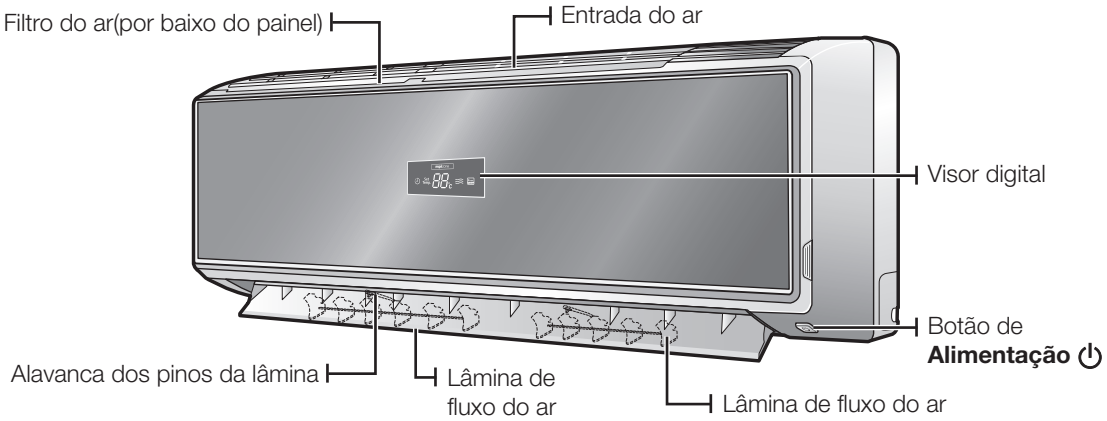
visualizar o ar condicionado antes de utilizar

Parabéns pela compra do ar condicionado. Esperamos que desfrute das funções do ar condicionado e permaneça frio ou quente com uma óptima eficácia.
Leia o manual do utilizador para começar e para tirar o máximo partido do ar condicionado.

VERIFICAR A UNIDADE INTERIOR E O VISOR DIGITAL

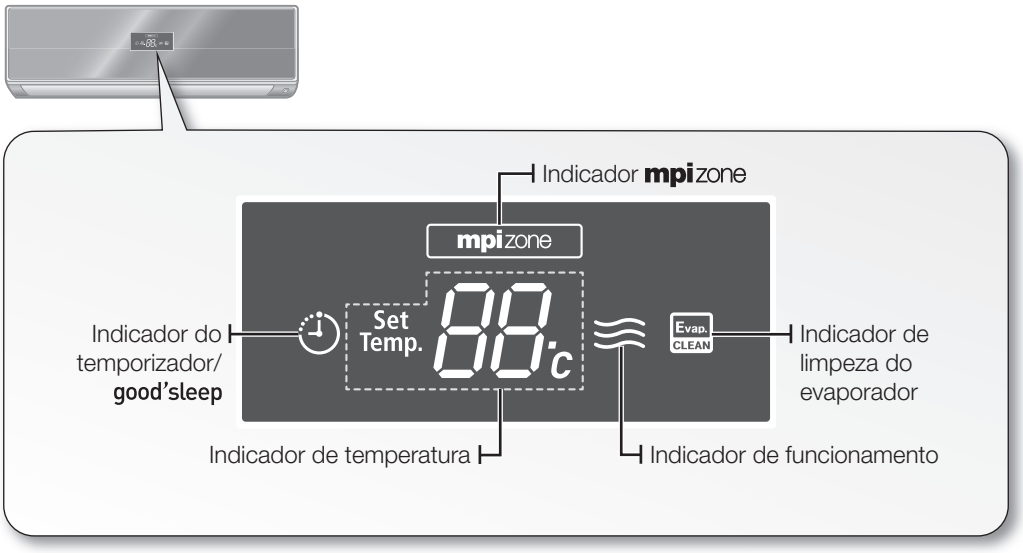
Desempacote cuidadosamente o ar condicionado e verifique a unidade para se certificar que não está danificada.

Componentes principais



O ar condicionado e o visor digital poderá parecer ligeiramente diferente do apresentado abaixo, dependendo do modelo.

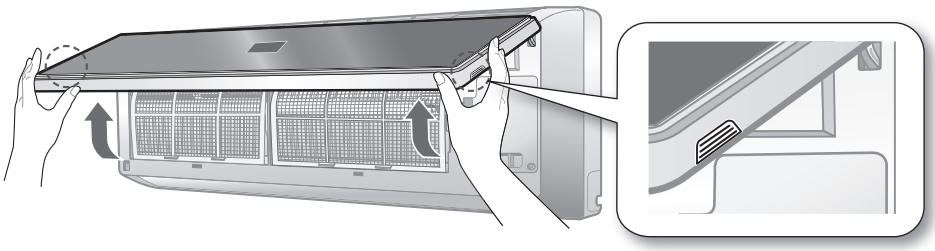
Visor digital da unidade interior



AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 10 2008-11-12 14:42:57

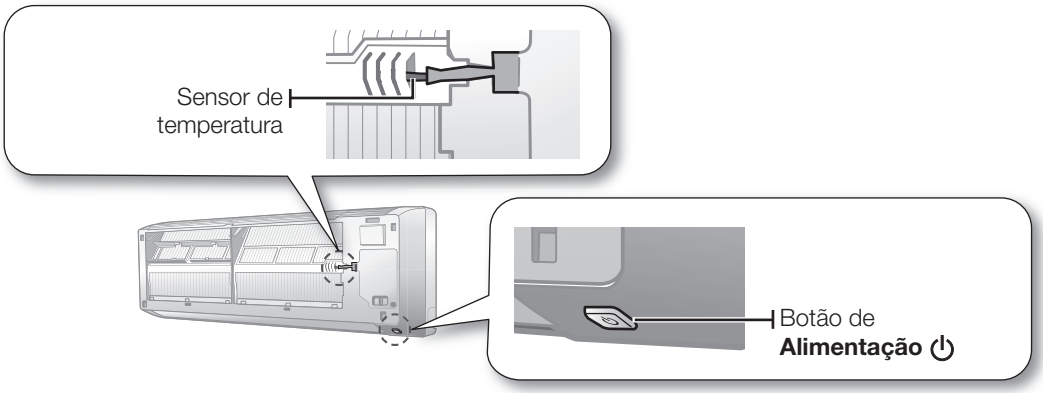
ABRIR O PAINEL FRONTAL

Pegue com firmeza na superfície com ranhuras existente em ambos os lados do painel frontal e levante a parte inferior do painel para cima, até ficar na posição correcta.



Botão de Alimentação e sensor de temperatura

O botão de **Alimentação** ⏻ está localizado na parte direita inferior do ar condicionado.
Se o painel frontal estiver aberto, pode verificar o sensor de temperatura da sala.
Pode ligar o ar condicionado, sem o controlo remoto, premindo o botão de **Alimentação** ⏻ .
O sensor de temperatura mede a temperatura da sala.



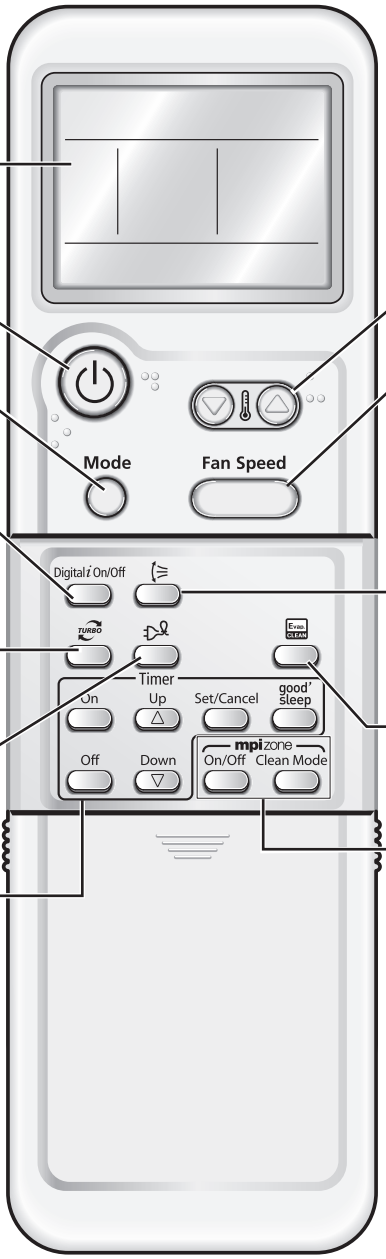
O painel frontal do ar condicionado não é destacável.

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 11 2008-11-12 14:43:00

visualizar o ar condicionado antes de utilizar

VERIFICAR O CONTROLO REMOTO

Pode activar o ar condicionado apontando o controlo remoto afastado do ar condicionado. Quando utilizar o controlo remoto, aponte-o sempre directamente para o ar condicionado.



Visor do controlo remoto

Alimentação ⏻
Ligar/desligar o ar condicionado.

Mode
Define um dos 5 modos de funcionamento (Consulte as páginas 14 a 18 para obter instruções.)

Digital *i* On/Off
Definido para ligar/desligar o visor digital da unidade durante o funcionamento. O indicador do modo de funcionamento continua activado.

Turbo
Funciona na velocidade máxima do ventilador para arrefecer/aquecer rapidamente.

Função de poupança de energia
A menor utilização de energia faz com que o espaço arrefeça entre a variação de temperatura de 26℃ e 30℃.

Função de temporizador

On/Off
Define o início/final da temporização.

Up/Down
Aumenta/diminui o tempo.

Set/Cancel
Define/Cancela o modo do temporizador/definição do modo good' sleep

good' sleep
Define o modo **good' sleep** para activado/desactivado

Temperatura ▼ ▲
Diminui/aumenta a temperatura em 1℃.

Fan speed
Ajusta a forma como o ar fluí através do ar condicionado com as 4 diferentes velocidades da ventoinha, como por exemplo Auto/Low(Baixo)/ Medium(Médio)/High(Elevado).

Oscilação do ar
Activa/desactiva o movimento do fluxo do ar automaticamente para cima e para baixo.

Evap. CLEAN
Função de limpeza do evaporador - Seca dentro da unidade interior para fazer sair os odores.

Função mpizone

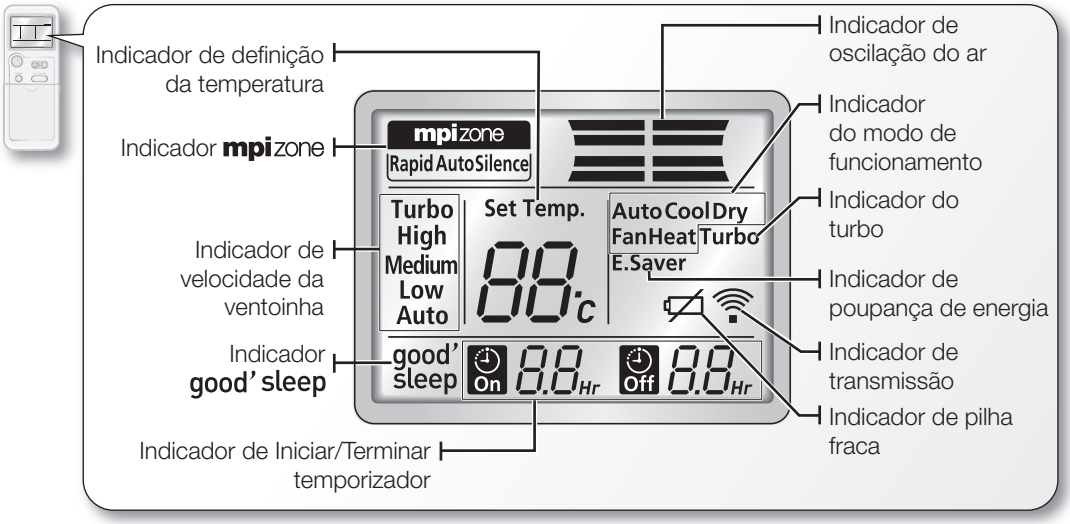
On/Off
Emite hidrogénio(H) e oxigénio(O_2) no ar para remover substâncias poluentes, tal como partículas nocivas.

Clean Mode
Define um dos 3 tipos de funcionamento do **mpi**zone .

De cada vez que prime o botão, ouve-se um sinal breve e um indicador de transmissão aparece no visor do controlo remoto.

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 12 2008-11-12 14:43:02

Visor do controlo remoto

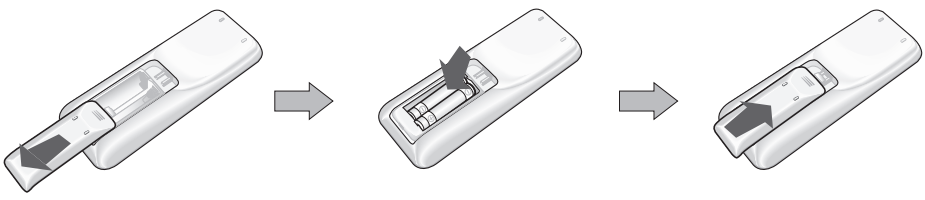


Utilizar o controlo remoto

- Aponte o controlo remoto na direcção do sensor do controlo remoto da unidade.
- Quando premir correctamente o botão do controlo remoto, ouvirá um sinal sonoro proveniente da unidade.

- O sinal poderá não ser recebido bem pelas lâmpadas fluorescente do estilo luminosidade electrónica, como por exemplo quando lâmpadas fluorescentes inversoras estão no mesmo espaço.
- Se houver outros produtos eléctricos operados por controlo remoto, contacte o centro de contacto mais próximo.

Instalar as pilhas



1. **Para abrir, desloque a tampa localizada no lado posterior do controlo remoto, para baixo.**
2. **Instale duas pilhas AAA.**
   Verifique e faça coincidir os sinais + e - respectivamente. Certifique-se de que instalou as pilhas na posição correcta.
3. **Feche a tampa, deslocando-a de volta para a posição original.**
   Deverá ouvir o som de um clique quando a tampa é colocada correctamente.

Eliminação correcta das baterias existentes neste produto

(Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha de baterias separados.)

Esta marca, apresentada na bateria, manual ou embalagem, indica que as baterias existentes neste produto não devem ser eliminadas juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil.
Onde existentes, os símbolos químicos Hg, Cd ou Pb indicam que a bateria contém mercúrio, cádmio ou chumbo acima dos níveis de referência indicados na Directiva CE 2006/66. Se as baterias não forem correctamente eliminadas, estas substâncias poderão ser prejudiciais para a saúde humana ou para o meio ambiente.

Para proteger os recursos naturais e promover a reutilização dos materiais, separe as baterias dos outros tipos de resíduos e recicle-as através do sistema gratuito de recolha local de baterias.

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 13 2008-11-12 14:43:08

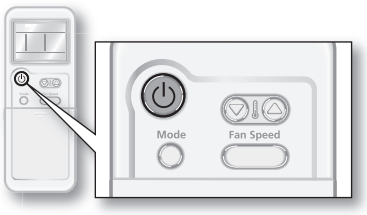
Funções básicas de funcionamento

LIGAR E DESLIGAR O AR CONDICIONADO

Prima o botão de **Alimentação** ⏻ do controlo remoto.

Ouvirá um sinal sonoro e a lâmina para fluxo do ar deslocar-se-á para cima e para baixo automaticamente quando o ar condicionado está correctamente ligado. O ar condicionado funciona no modo de funcionamento mais recente utilizado ou no modo Auto.

Quando desliga o ar condicionado, o painel frontal e a lâmina de fluxo de ar fecham-se.



Ligar/desligar o ar condicionado sem o controlo remoto.

Pode utilizar o ar condicionado premindo o botão **Alimentação** ⏻ localizado no lado inferior direito do ar condicionado.

SELECCIONAR O MODO DE FUNCIONAMENTO

Auto(Auto)

No modo Auto, o ar condicionado define automaticamente a temperatura e a velocidade d, dependendo da temperatura da sala detectada pelo sensor de temperatura.

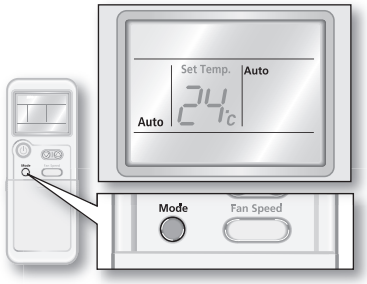
1. Ligue o ar condicionado.

   Prima o botão de **Alimentação** ⏻ do controlo remoto.

2. Definir o modo de funcionamento.

   Prima o botão **Mode** do controlo remoto, até que o indicador do modo Auto e de velocidade automática do ventilador apareça no visor do controlo remoto.

   O ar condicionado define automaticamente o modo de funcionamento para Cool(Frio) ou Heat(Calor), dependendo da temperatura da sala.

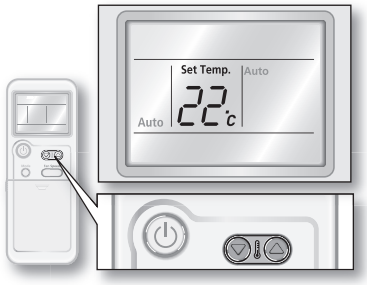


Quando prime o botão **Mode**, o modo muda respectivamente para Auto, Cool(Frio), Dry(Seco), Fan(Ventilação) e Heat(Calor).

3. Definir a temperatura.

   Prima o botão **Temperatura** ▼ ou ▲ do controlo remoto para diminuir ou aumentar a temperatura pretendida.

   Pode definir a temperatura pretendida entre a variação de 16˚C e de 30˚C.



Pode diminuir/aumentar a temperatura em intervalos de 1˚ C.

- Quando o ar condicionado já está a funcionar noutro modo, prima o botão **Mode** até o indicador do modo Auto aparecer no visor do controlo remoto.
- Quando está a utilizar o controlo remoto, certifique-se de que o indicador correcto, que coincide com a sua selecção aparece no visor do controlo remoto.
- O fluxo do ar pode ser ajustado manualmente.(Para mais informações, consulte a página 19.)

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 14 2008-11-12 14:43:19

Cool(Frio)

No modo Cool(Frio), o ar condicionado arrefece a sala. Pode ajustar a temperatura e a velocidade do ventilador para sentir mais fresco na estação quente.

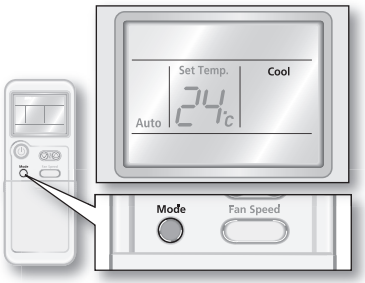
1. Ligue o ar condicionado.

Prima o botão de **Alimentação** ⏻ do controlo remoto.

2. Definir o modo de funcionamento.

Prima o botão **Mode** do controlo remoto, até que o indicador do modo Cool(Frio) apareça no visor do controlo remoto.

O ar condicionado funciona no modo Cool(Frio) e baixa a temperatura na sala.

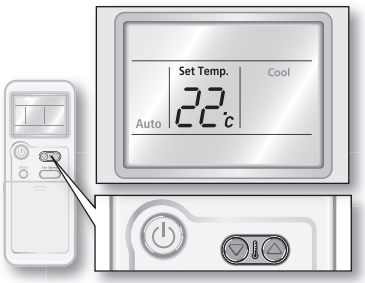


Quando prime o botão **Mode**, o modo muda respectivamente para Auto, Cool(Frio), Dry(Seco), Fan(Ventilação) e Heat(Calor).

3. Definir a temperatura.

Prima o botão **Temperatura** ▼ ou ▲ do controlo remoto para diminuir ou aumentar a temperatura pretendida.

Pode definir a temperatura pretendida entre a variação de 16˚C e de 30˚C.

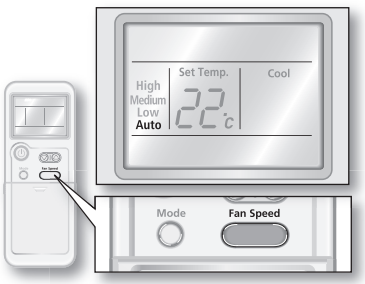


Pode diminuir/aumentar a temperatura em intervalos de 1˚C.

4. Definir a velocidade do ventilador.

Prima o botão **Fan Speed** do controlo remoto para definir a velocidade pretendida do ventilador.

Se a temperatura da sala chegar ao valor pretendido, o ar condicionado pára de arrefecer durante algum tempo e só o ventilador funciona.



Quando prime o botão **Fan Speed** mudará respectivamente para Auto, Low(Baixo), Medium(Médio) e High(Elevado).

- Quando está a utilizar o controlo remoto, certifique-se de que o indicador correcto, que coincide com a sua selecção aparece no visor do controlo remoto.
- O fluxo do ar pode ser ajustado manualmente. (Para mais informações, consulte a página 19.)
- Se as temperaturas exteriores actuais forem muito mais elevadas do que a temperatura interior seleccionada, poderá levar algum tempo a trazer a temperatura interior de volta para a frescura pretendida.

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 15 2008-11-12 14:43:33

Funções básicas de funcionamento

SELECCIONAR O MODO DE FUNCIONAMENTO

Dry(Seco)

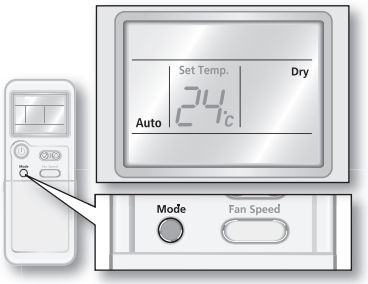
O ar condicionado no modo Dry(Seco) actua como um desumidificador, removendo a humidade do ar interno. O modo Dry(Seco), faz com que o ar pareça refrescante num clima húmido.

1. Ligue o ar condicionado.

Prima o botão de **Alimentação** ⏻ do controlo remoto.

2. Definir o modo de funcionamento.

Prima o botão **Mode** do controlo remoto, até que o indicador do modo Dry(Seco) apareça no visor do controlo remoto. O ar condicionado ajusta automaticamente a velocidade do ventilador para Dry(Seco) no modo Auto.

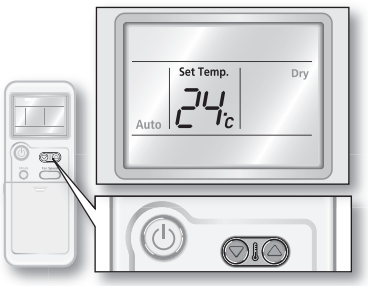


Quando prime o botão **Mode**, o modo muda respectivamente para Auto, Cool(Frio), Dry(Seco), Fan(Ventilação) e Heat(Calor).

3. Definir a temperatura.

Prima o botão **Temperatura** ▼ ou ▲ do controlo remoto para diminuir ou aumentar a temperatura pretendida.

Pode definir a temperatura pretendida entre a variação de 18˚C e de 30˚C.



Pode diminuir/aumentar a temperatura em intervalos de 1˚ C.

- Quando está a utilizar o controlo remoto, certifique-se de que o indicador correcto, que coincide com a sua selecção aparece no visor do controlo remoto.
- O fluxo do ar pode ser ajustado manualmente.
(Para mais informações, consulte a página 19.)

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 16 2008-11-12 14:43:45

Fan(Ventilação)

O modo Fan(Ventilação) pode ser seleccionado para ventilar a sala. O modo Fan(Ventoinha) será útil para refrescar o ar viciado existente na sala. .

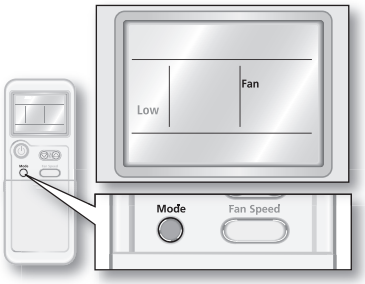
1. Ligue o ar condicionado.

Prima o botão de **Alimentação** ⏻ do controlo remoto.

2. Definir o modo de funcionamento.

Prima o botão **Mode** do controlo remoto, até que o indicador do modo Fan(Ventilação) apareça no visor do controlo remoto.

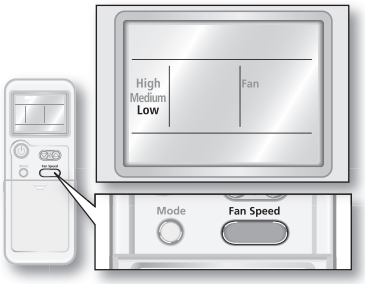
O ar condicionado funciona no modo Fan(Ventilação) e ajusta automaticamente a temperatura de acordo com a temperatura actual da sala.



Quando prime o botão **Mode**, o modo muda respectivamente para Auto, Cool(Frio), Dry(Seco), Fan(Ventilação) e Heat(Calor).

3. Definir a velocidade do ventilador.

Prima o botão **Fan Speed** do controlo remoto para definir a velocidade pretendida do ventilador.



Quando prime o botão **Fan Speed** mudará respectivamente para Low(Baixo), Medium(Médio) e High(Elevado).

- Quando está a utilizar o controlo remoto, certifique-se de que o indicador correcto, que coincide com a sua selecção aparece no visor do controlo remoto.
- O fluxo do ar pode ser ajustado manualmente.
  (Para mais informações, consulte a página 19.)

PORTUGUÊS

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 17 2008-11-12 14:43:54

Funções básicas de funcionamento

SELECCIONAR O MODO DE FUNCIONAMENTO

Heat(Calor)

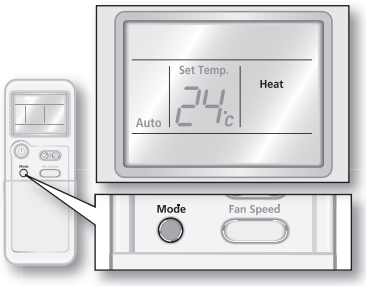
O ar condicionado aquece, tal como arrefece. Aqueça a sala com esta aplicação versátil ao frio do Inverno.

1. Ligue o ar condicionado.

Prima o botão de **Alimentação** ⏻ do controlo remoto.

2. Definir o modo de funcionamento.

Prima o botão **Mode** existente no controlo remoto, até que o indicador do modo Heat(Calor) apareça no visor do controlo remoto. O ar condicionado funciona no modo Heat(Calor) e aquece a sala.

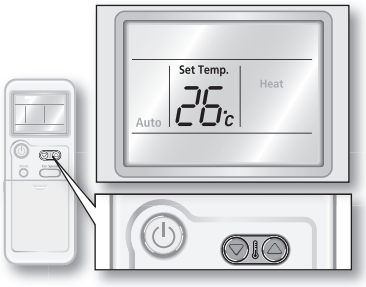


Quando prime o botão **Mode**, o modo muda respectivamente para Auto, Cool(Frio), Dry(Seco), Fan(Ventilação) e Heat(Calor).

3. Definir a temperatura.

Prima o botão **Temperatura** ▼ ou ▲ do controlo remoto para diminuir ou aumentar a temperatura pretendida.

Pode definir a temperatura pretendida entre a variação de 16˚C e de 30˚C.

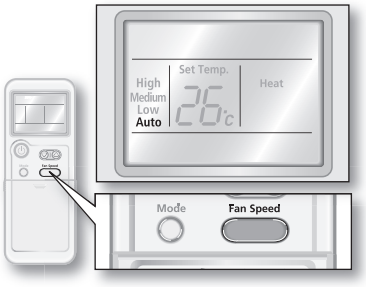


Pode diminuir/aumentar a temperatura em intervalos de 1˚ C.

4. Definir a velocidade do ventilador.

Prima o botão **Fan Speed** do controlo remoto para definir a velocidade pretendida do ventilador.

Se a temperatura da sala chegar ao valor pretendido, o aquecimento pára durante algum tempo.



- Quando prime o botão **Fan Speed** mudará respectivamente para Auto, Low(Baixo), Medium(Médio) e High(Elevado).
- O ventilador poderá não funcionar durante 3 a 5 minutos no início para evitar golpes de frio, enquanto o ar condicionado está a aquecer.

- O fluxo do ar pode ser ajustado manualmente. (Para mais informações, consulte a página 19.)
- Como o ar condicionado aquece a sala ao tirar energia de aquecimento do ar exterior, a capacidade de aquecimento pode diminuir quando as temperaturas exteriores são demasiado baixas. Se sentir que o ar condicionado aquece de forma insuficiente, recomendasse a utilização de uma aplicação de aquecimento adicional em combinação com o ar condicionado.

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 18 2008-11-12 14:44:06

AJUSTAR A DIRECÇÃO DO FLUXO DO AR

O fluxo do ar pode ser direccionado para a posição pretendida

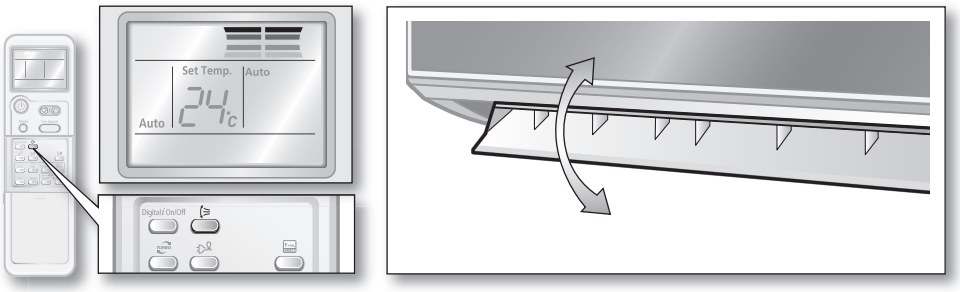
Fluxo vertical do ar

As lâminas do fluxo do ar deslocam-se para cima e para baixo.

1. Prima o botão de **Oscilação do ar** do controlo remoto.

   O indicador de oscilação do ar estará aceso e as diversas luzes do indicador deslocam-se para cima e para baixo. As lâminas para fluxo do ar deslocam-se para cima e para baixo de forma contínua para circular o ar.

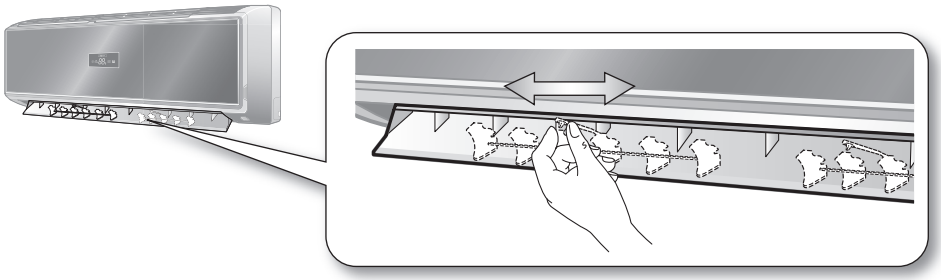
   Para manter a direcção do fluxo do ar numa posição constante, volte a premir o botão **Oscilação do ar** do controlo remoto.



Fluxo horizontal do ar

Certifique-se de que nenhum dos pinos das lâminas de fluxo do ar está partido.

1. Movimente a alavanca dos pinos da lâmina para a esquerda/direita de forma a direccionar o fluxo de ar para a posição preferida.



ATENÇÃO Tenha muito cuidado com os dedos enquanto ajusta a direcção do fluxo do ar horizontal. Há o risco potencial de lesões físicas quando a unidade é mal manuseada.

PORTUGUÊS

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 19 2008-11-12 14:44:17

utilizar funções avançadas

UTILIZAR A FUNÇÃO TURBO

A função Turbo será útil para arrefecer ou aquecer a sala rapidamente e eficazmente com a velocidade máxima de ventilação durante 30 minutos.

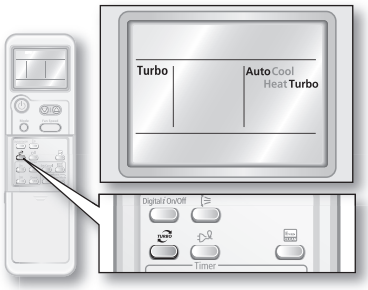
1. Ligar o ar condicionado.

   Prima o botão de **Alimentação** ⏻ do controlo remoto.

2. Definir o modo de funcionamento.

   Prima o botão **Turbo** TURBO do controlo remoto, até que o indicador Turbo apareça no visor do controlo remoto.

   O ar condicionado funciona na velocidade de ventilação Turbo e ajusta automaticamente a temperatura de acordo com a temperatura actual da sala. A unidade funciona durante 30 minutos e, de seguida, funciona no último modo utilizado ou no modo Auto se o modo Dry(Seco)/Fan(Ventilação) foi o modo mais recente utilizado.



A função Turbo, só está disponível no modo Auto/Cool(Frio)/Heat(Calor).
Se a função Turbo estiver seleccionada no modo Dry(Seco)/Fan(Ventilação), o modo de funcionamento muda para Auto.

Para desactivar a função Turbo

1. Prima o botão **Turbo** TURBO do controlo remoto.

   O ar condicionado funciona no último modo utilizado e, de seguida, funciona no modo Auto se o modo Dry(Seco)/Fan(Ventilação) foi o modo mais recente utilizado.

- Quando está a utilizar o controlo remoto, certifique-se de que o indicador correcto, que coincide com a sua selecção aparece no visor do controlo remoto.
- A temperatura/velocidade de ventilação não podem ser ajustadas enquanto utiliza esta função.
- O fluxo do ar pode ser ajustado manualmente.
  (Para mais informações, consulte a página 19.)
- Quando a função Turbo está activada, se premir o botão **Mode** cancela automaticamente a função.

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 20 2008-11-12 14:44:22

DEFINIR O TEMPORIZADOR

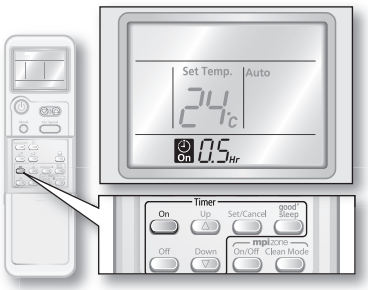
Esta função do temporizador avançado permite ligar/desligar o ar condicionado automaticamente, mesmo quando está longe. Basta definir o tempo e o ar condicionado liga-se/desliga-se automaticamente.

Iniciar o Temporizador

Esta função permite ligar o ar condicionado automaticamente dentro da variação do tempo de 24 horas. O Início de Temporização está disponível, enquanto o ar condicionado está ligado/desligado.

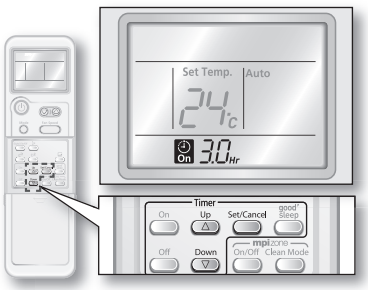
1. Prima o botão **On** do controlo remoto.

O indicador de Iniciar Temporização pisca no visor do controlo remoto.



2. Define daqui a quanto tempo pretende que o ar condicionado se ligue automaticamente.

Prima o botão **Up** ou **Down** do controlo remoto para alterar a definição do tempo, enquanto o indicador de Iniciar Temporização está a piscar. Pode definir o tempo até 24 horas, aumentando a unidade em 30 minutos até às primeiras 3 horas e de uma em uma hora após as 3 horas.



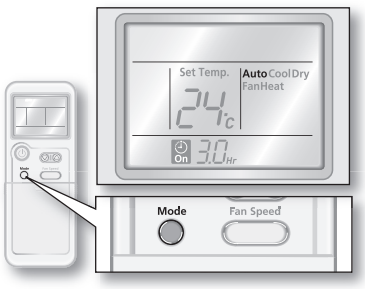
3. Prima o botão de **Set/Cancel** no controlo remoto para o activar.

O visor do controlo remoto apresenta a(s) hora(s) definidas.
O ar condicionado funciona automaticamente no tempo definido e, de seguida, o indicador de Iniciar Temporização desparece. Se a configuração não for definida no espaço de 10 segundos, o ar condicionado termina a definição.

4. Definir o modo de funcionamento.

Prima o botão **Mode** existente no controlo remoto, até que o indicador do modo pretendido apareça no visor do controlo remoto.

O ar condicionado funciona no modo definido.



A função de Iniciar Temporização está disponível no modo Auto/Cool(Frio)/Dry(Seco)/Fan(Ventilação)/Heat(Calor).

- A temperatura também pode ser ajustada.
  (Observe o passo 3 na página 15 para obter mais instruções.)
- Após a configuração, enquanto a unidade está desligada, todos os indicadores estão apagados, excepto o indicador de Iniciar Temporização e o indicador do tempo restante nos últimos 10 segundos.
- Pode alterar a definição do temporizador, premindo o botão **On**, os botões **Up** ou **Down** para alterar o horário e de seguida premindo o botão **Set/Cancel** para activar.

Para desactivar o Início de Temporização

1. Prima o botão **Set/Cancel** do controlo remoto.

O Início de Temporização será cancelado e o indicador desaparece.

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 21 2008-11-12 14:44:34

utilizar funções avançadas

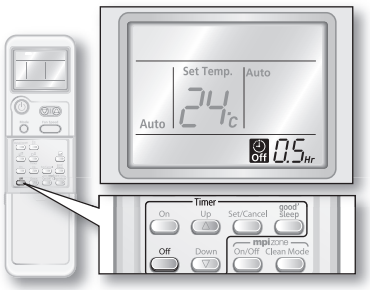
DEFINIR O TEMPORIZADOR

Terminar o Temporizador

Esta função permite desligar o ar condicionado automaticamente dentro da variação do tempo de 24 horas. A função de Terminar a Temporização está disponível quando a unidade está a funcionar.

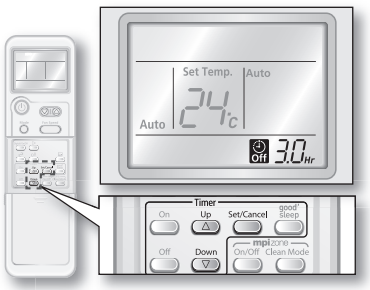
1. Prima o botão **Off** do controlo remoto.

O indicador de Terminar Temporização pisca no visor do controlo remoto.



2. Define daqui a quanto tempo pretende que o ar condicionado se desligue automaticamente.

Prima o botão **Up** ou **Down** do controlo remoto para alterar a definição do tempo, enquanto o indicador de Terminar Temporização está a piscar. Pode definir o tempo até 24 horas, aumentando a unidade em 30 minutos até às primeiras 3 horas e de uma em uma hora após as 3 horas.



3. Prima o botão **Set/Cancel** no controlo remoto para o activar.

O visor do controlo remoto apresenta a(s) hora(s) definidas. O ar condicionado funciona automaticamente no tempo definido e, de seguida, o indicador de Terminar Temporização desaparece. Se a configuração não for definida no espaço de 10 segundos, o ar condicionado termina a definição.

- Pode alterar a definição do temporizador, premindo o botão **Off**, os botões **Up** ou **Down** para alterar o horário e de seguida premindo o botão **Set/Cancel** para activar.
- Pode combinar a função Terminar Temporização com a função Iniciar Temporização e, de seguida, desligar o ar condicionado na altura pretendida.
(Para mais informações, consulte a página 23.)

Para desactivar a função de Terminar Temporização

1. Prima o botão **Set/Cancel** do controlo remoto.

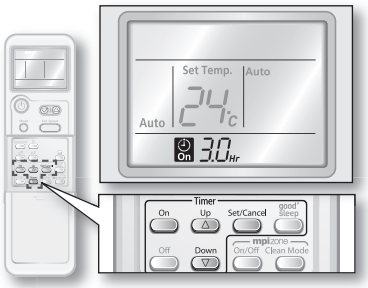
A função de Terminar Temporização é cancelada e o indicador desaparece.

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 22 2008-11-12 14:44:46

Combinar as funções de Iniciar e Terminar o Temporizador

Pode combinar as funções de Iniciar e Terminar o Temporizador simultaneamente, para uma utilização mais fácil da função do temporizador.

1. Definir o Início de Temporização.
Prima o botão **On**.
Defina o tempo com o botão **Up** e **Down**.
Prima o botão **Set/Cancel** para activar a função Iniciar Temporizador.



Consulte a página 21 para obter informações mais detalhadas acerca da forma de definir a função Iniciar Temporizador.

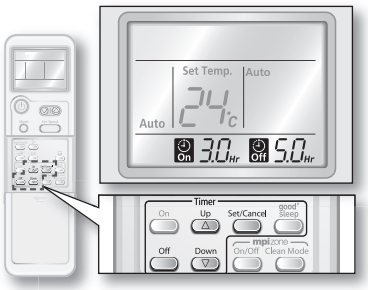
2. Definir a função de Terminar Temporização.
Prima o botão **Off**.
Defina o tempo com o botão **Up** e **Down**.
Prima o botão **Set/Cancel** para activar a função Terminar Temporização.

Quando define o tempo, pode haver duas opções possíveis:

O Início de Temporização é mais curto do que o Terminar Temporização

O ar condicionado liga-se e, de seguida, desliga-se automaticamente. A configuração deverá ser realizada enquanto o ar condicionado está desligado.

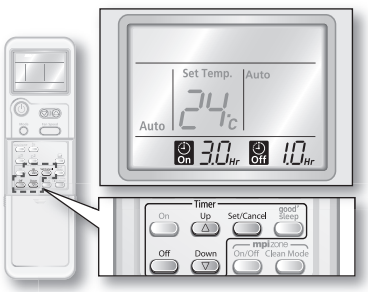
Por exemplo, se o início de temporização for definido a 3 horas e a função de terminar temporização a 5 horas, o ar condicionado liga-se automaticamente daqui a 3 horas e funciona durante as 2 horas seguintes antes de se desligar automaticamente.



O Início de Temporização é mais longo do que o Terminar Temporização

O ar condicionado desliga-se e, de seguida, liga-se automaticamente. A configuração deverá ser realizada enquanto o ar condicionado está a funcionar.

Por exemplo, se o início de temporização for definido a 3 horas e terminar temporização a 1 hora, o ar condicionado desliga-se automaticamente daqui a uma hora e continua desligado durante 2 horas até se ligar automaticamente.



Consulte a página 22 para obter informações mais detalhadas acerca da forma de definir a função Terminar Temporização.

Para desactivar a combinação de temporizadores

1. Prima o botão **Set/Cancel** do controlo remoto.
As funções de Iniciar e Terminar Temporizador são canceladas e os indicadores desaparecem.

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 23 2008-11-12 14:44:57

utilizar funções avançadas

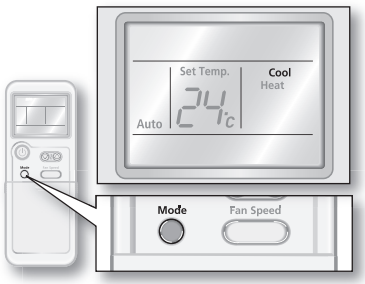
DEFINIR O TEMPORIZADOR

Modo good' sleep

O modo **good' sleep** permite definir uma temperatura confortável para dormir, enquanto poupa energia e podendo dormir profundamente. O modo **good' sleep** pode ser configurado com o ar condicionado ligado.

1. Definir o modo de funcionamento.

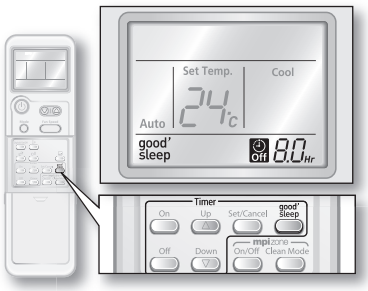
Prima o botão **Mode** do controlo remoto, até que Cool(Frio)/Heat(Calor) apareça no visor do controlo remoto.



A função **good' sleep** só está disponível no modo Cool(Frio)/Heat(Calor).

2. Prima o botão **good' sleep** do controlo remoto.

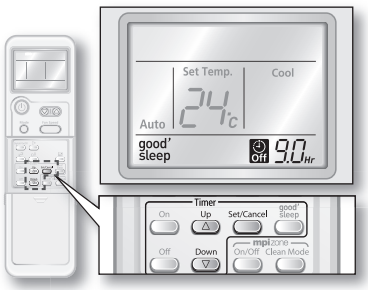
O indicador **good' sleep** aparece e o indicador de Terminar Temporizador começa a piscar no visor do controlo remoto.



3. Defina por quanto tempo pretende que o ar condicionado fique ligado.

O tempo predefinido da função **good' sleep** é para 8 horas. Prima o botão **Up** ou **Down** do controlo remoto para alterar a definição do tempo, enquanto o indicador de Terminar Temporizador está a piscar.

Pode definir o tempo até 12 horas, aumentando a unidade em 30 minutos até às primeiras 3 horas e de uma em uma hora após as 3 horas.



4. Prima o botão **Set/Cancel** no controlo remoto para activar.

O visor do controlo remoto apresenta a(s) hora(s) definidas.
Quando o tempo definido terminar, o ar condicionado desliga-se automaticamente e, de seguida, o indicador **good' sleep** desaparece.
Se o modo **good' sleep** não for definido no espaço de 10 segundos, o ar condicionado termina a definição.

- A Temperatura/Velocidade do ventilador/direcção do fluxo de ar podem ser ajustadas após definir o modo **good' sleep** no modo Heat(Calor).
- A temperatura pode ser ajustada e o ar condicionado ajusta automaticamente a velocidade do ventilador/direcção do fluxo de ar, depois de definir o modo **good' sleep** no modo Cool(Frio).

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 24 2008-11-12 14:45:12

A temperatura muda no modo good' sleep

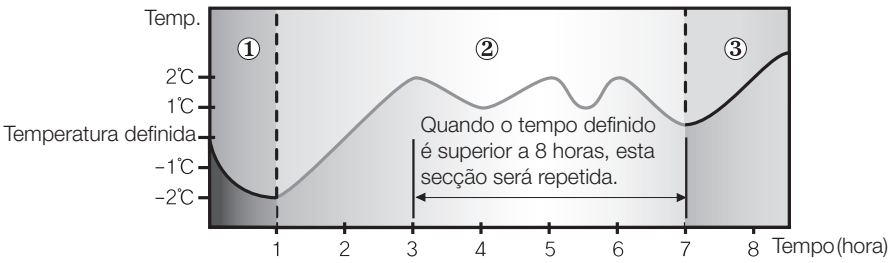
Para evitar o arrefecimento/aquecimento excessivo durante o sono, o modo **good' sleep** ajusta automaticamente a definição da temperatura, de acordo com a definição do tempo.
A temperatura e o fluxo de ar mudam de acordo com as três fases do modo **good' sleep**: Adormecer, Sono Profundo e Acordar, e, de seguida, o ar condicionado desliga-se automaticamente, quando o tempo definido acabou.

O modo **good' sleep** de três fases, evita que tenha dificuldades em dormir nas noites de Verão/Inverno.

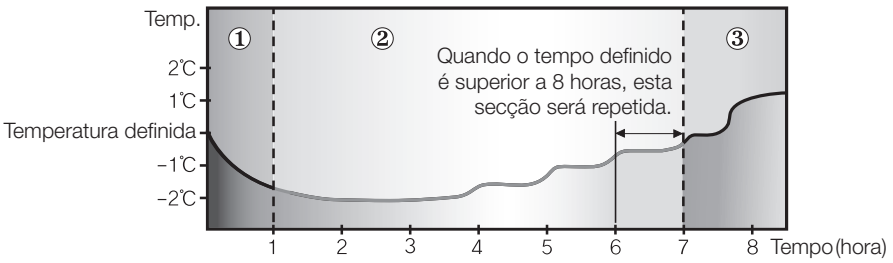
① **Adormecer** : Facilita o adormecer, fazendo baixar a temperatura.
② **Sono profundo** : Relaxe o seu corpo e suba lentamente a temperatura.
③ **Modo de acordar do modo good' sleep** :
Permite que acorde com um fluxo de ar intermitente e confortável e que o faça sentir fresco.

- Defina o Final de Temporização no modo **good' sleep** acima de 5 horas. Se o modo **good' sleep** for definido por um período muito curto ou muito longo, isso pode afectar a eficiência do sono, porque a predefinição é para um funcionamento de 8 horas.
- Se o modo **good' sleep** for definido para menos do que 4 horas, a operação pára no tempo definido.
  Se o modo **good' sleep** for definido para mais do que 5 horas, a fase Despertar será executada duranta a última hora antes de parar.
- A temperatura definida recomendada está compreendida entre 25℃ e 27℃ para o arrefecimento e entre 21℃ e 23℃ para o aquecimento.

Modo Cool(Frio)



Modo Heat(Calor)



Para desactivar o modo good' sleep

1. Prima o botão **Set/Cancel** do controlo remoto.

O modo **good' sleep** será cancelado e o indicador **good' sleep** desaparece.

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 25 2008-11-12 14:45:20

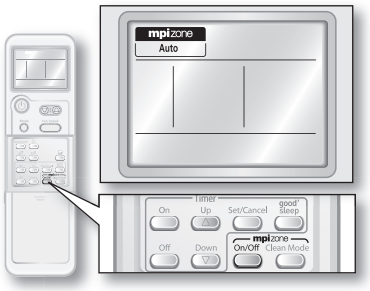
utilizar funções avançadas

UTILIZAR A FUNÇÃO **mpi**zone

O MPI (Micro Plasma Ion) gera hidrogénio (H) e oxigénio (O_2) para remover do ar vírus e micróbios causadores de alergias, neutralizando-os e transformando-os em água. Respire como se estivesse perto de quedas de água, rios, árvores e montanhas. O indicador **mpi**zone pisca continuamente enquanto a função está ligada.

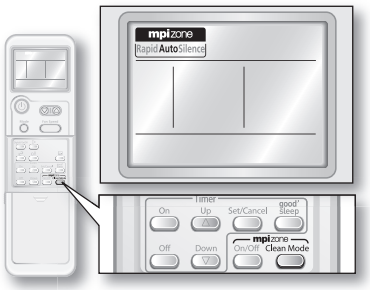
1. Prima o botão **On/Off** do **mpi**zone no controlo remoto, enquanto o ar condicionado está desligado.
O indicador **mpi**zone aparece no visor do controlo remoto.

O ar condicionado gera MPI no modo Auto do **mpi**zone .



2. Definir o tipo de funcionamento.

Cada vez que prime o botão **Clean Mode**, enquanto o ar condicionado está desligado, o tipo de funcionamento altera-se por esta ordem Auto(Auto), Silence(Silencioso) e Rapid(Rápido).



Auto(Auto) : Ajusta automaticamente a velocidade do ventilador.

Silence(Silencioso) : Funciona silenciosamente à velocidade mínima do ventilador.

Rapid(Rápido) : Funciona à velocidade máxima do ventilador para limpar e purificar o ar com eficácia e rapidamente.

O botão de **Clean Mode** não funciona, enquanto o ar condicionado estiver ligado.

Quando activa a função **mpi**zone , enquanto o ar condicionado está ligado, a função **mpi**zone é definida automaticamente para Auto.

Para desactivar o modo **mpi**zone

1. Prima o botão **On/Off** do modo **mpi**zone no controlo remoto.

O modo **mpi**zone definido será cancelado e a luz azul apaga-se.

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 26 2008-11-12 14:45:25

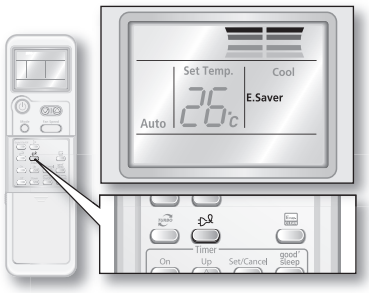
UTILIZAR A FUNÇÃO DE POUPANÇA DE ENERGIA

Esta função define o limite da variação da temperatura para o ajudar a poupar energia, quando o ar condicionado está a funcionar no modo Cool(Frio).

1. Prima o botão **Poupança de energia** do controlo remoto, quando o ar condicionado está a funcionar no modo Cool(Frio).

   O indicador de poupança de energia e o indicador de oscilação do ar aparece automaticamente no visor do controlo remoto. As lâminas do fluxo do ar deslocam-se para cima e para baixo.

   Se a temperatura definida estiver abaixo de 26˚C, sobe automaticamente para 26˚C.



- A função para poupança de energia só está disponível no modo Cool(Frio).
- Quando a função de poupança de energia é activada, a variação da temperatura estará limitada entre 26˚C e 30˚C.
- Se a temperatura pretendida for inferior a 26˚C, desactive a função de poupança de energia, premindo novamente o botão de **Poupança de energia** .
- A temperatura/velocidade do ventilador também pode ser ajustada. (Observe o passo 3 a 4 na página 15 para obter mais instruções.)
- O fluxo do ar pode ser ajustado manualmente. (Para mais informações, consulte a página 19.)

Para desactivar a função de poupança de energia

1. Prima o botão para **Poupança de energia** do controlo remoto.

   A função de poupança de energia é cancelada e o indicador de poupança de energia desaparece no visor do controlo remoto.

PORTUGUÊS

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 27 2008-11-12 14:45:33

utilizar funções avançadas

UTILIZAR A FUNÇÃO DE LIMPEZA DO EVAPORADOR

A função de limpeza do evaporador evita a acumulação de humidade na unidade interior, o que previna a proliferação de fungos e bactérias, mantendo o ar mais saudável.

1. Prima o botão **Evap. CLEAN** Evap. CLEAN .

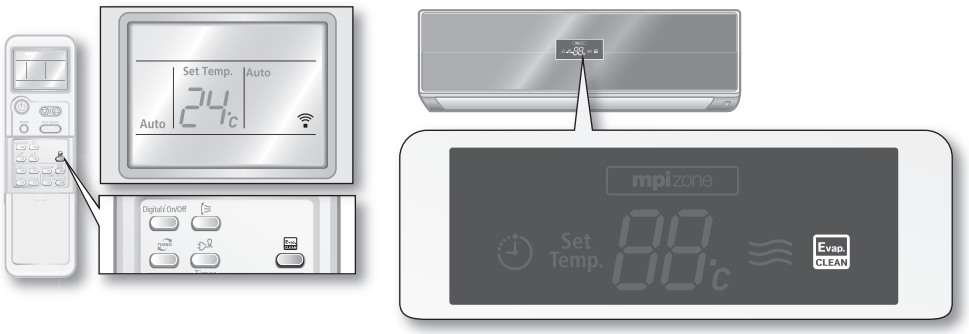
   ▶ Quando o ar condicionado está desligado,
   O indicador de limpeza do evaporador no visor da unidade interior aparece e a função de limpeza do evaporador é executada.

   ▶ Quando o ar condicionado está ligado,
   O indicador de limpeza do evaporador no visor da unidade interior aparece e a função de limpeza do evaporador é executada, parando o funcionamento do ar condicionado.

   O tempo de limpeza do evaporador pode variar, dependendo do modo utilizado previamente.

   Modo Auto(Auto frio), Cool(Frio) e Dry(Seco) : aproximadamente 30 minutos.
   Modo Auto(Auto calor), Heat(Calor) e Fan(Ventoinha) : aproximadamente 15 minutos.

Quando o ar condicionado está ligado, a função de limpeza automática é executada após paragem do funcionamento do ar condicionado.



AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 28 2008-11-12 14:45:38

limpeza e manutenção do ar condicionado

LIMPAR O EXTERIOR

1. Limpe a superfície da unidade com um pano ligeiramente molhado ou seco quando tal for necessário.

ATENÇÃO Não utilize benzina, diluente ou Clorox™. Estes produtos podem danificar a superfície do ar condicionado e haver o risco de incêndio.

LIMPAR O FILTRO

Quando limpar o filtro, certifique-se de que desligou a ficha da tomada do cabo de alimentação da unidade. Não é necessária nenhuma ferramenta especial para limpar o filtro.

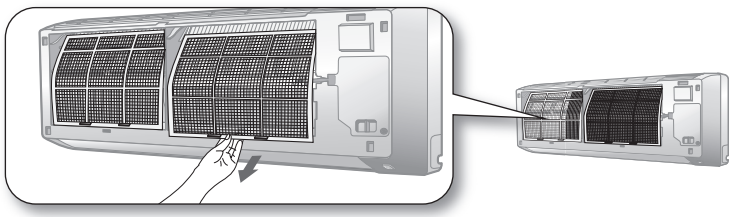
Filtro do ar

O filtro do ar retém partículas de grandes dimensões no ar. O filtro é limpo com um aspirador ou é lavado à mão.

1. Abra o painel frontal.

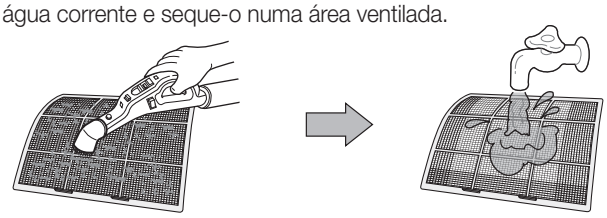
   Com cuidado segure na zona lateral com relevo em ambos os lados do painel frontal e levante a zona inferior do painel para cima até ficar no local correcto.

2. Pegue no suporte. A seguir, puxe o filtro do ar na sua direcção e desloque-o para baixo.



O painel frontal do ar condicionado não é destacável.

3. Limpe o filtro do ar com um aspirador ou com uma escova suave. Se o pó for demasiado, então lave o filtro com água corrente e seque-o numa área ventilada.



- Para obter melhores condições, repita a operação de duas em duas semanas.
- Se o filtro do ar secar numa área confinada(ou húmida), podem surgir odores. Se tal acontecer, volte a limpar e a secar o filtro do ar numa área bem ventilada.

4. Introduza o filtro do ar de novo na posição original.
5. Feche o painel frontal.

   Pegue no lado do painel frontal com suavidade e desloque-o para baixo.

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 29 2008-11-12 14:45:42

limpeza e manutenção do ar condicionado

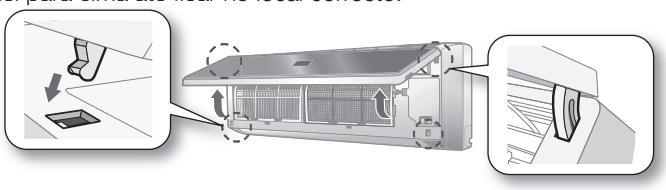
LIMPAR O FILTRO

Filtro anti-alérgico

O filtro anti-alérgico com base em espuma lavável, leva à redução dos polos alérgicos que existem no ar poluído. O filtro é limpo com um aspirador ou é lavado à mão.

1. Abra o painel frontal.

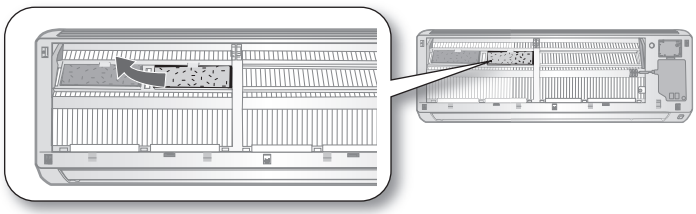
Com cuidado segure na zona lateral com relevo em ambos os lados do painel frontal e levante a zona inferior do painel para cima até ficar no local correcto.



2. Retire o filtro do ar.

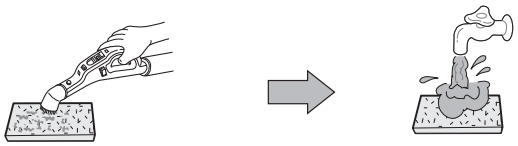
Pegue no suporte e levante-o. A seguir, puxe o filtro do ar na sua direcção e desloque-o para baixo.

3. Deslize o filtro anti-alérgico(azul), para o retirar da ranhura.



- O filtro anti-alérgico pode ser colocado numa das 4 ranhuras por baixo do filtro do ar.
- O painel frontal do ar condicionado não é destacável.

4. Limpe o filtro anti-alérgico com um aspirador ou com uma escova suave. A seguir, lave-o com água da torneira e seque-o numa área ventilada.



5. Instale de novo o filtro anti-alérgico na sua posição.

6. Feche o painel frontal.

Pegue nos lados do painel frontal com suavidade e desloque-o para baixo.

Limpe o filtro anti-alérgico de 3 em 3 meses. O prazo de limpeza poderá ser diferente, dependendo das condições de utilização e ambientais.

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 30 2008-11-12 14:45:46

SUBSTITUIR O FILTRO

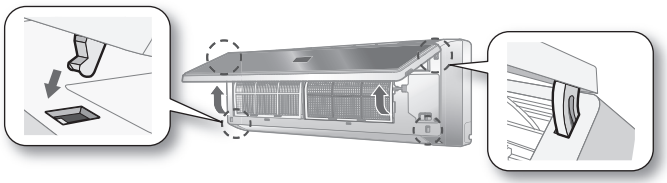
O filtro de substituição deverá ser comprado na loja revendedora ou encomendado a partir do revendedor onde comprou a unidade. Se não encontrar um, procure um centro de contacto.

Filtro desodorizante

O filtro desodorizante absorve com eficácia o fumo dos cigarros, odores de cães e outros cheiros desagradáveis.
A limpeza do filtro desodorizante é simples, basta remover o filtro antigo e instalar um novo.

1. Abra o painel frontal.

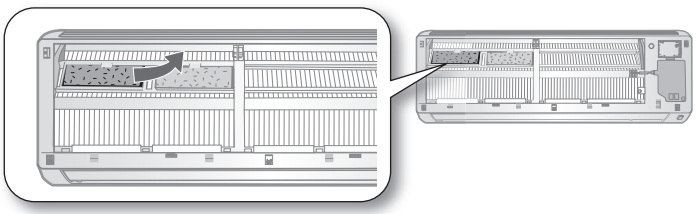
Com cuidado segure na zona lateral com relevo em ambos os lados do painel frontal e levante o lado inferior do painel para cima até ficar no local correcto.



2. Retire o filtro do ar.

Pegue no suporte e levante-o. A seguir, puxe o filtro do ar na sua direcção e desloque-o para baixo.

3. Deslize o filtro desodorizante(preto), para o retirar da ranhura.



- O filtro desdorizante pode ser colocado numa das 4 ranhuras por baixo do filtro do ar.
- O painel frontal do ar condicionado não é destacável.

4. Instale de novo o filtro desodorizante na sua posição.

5. Feche o painel frontal.

Pegue nos lados do painel frontal com suavidade e desloque-o para baixo.

- O tempo de substituição do filtro difere, dependendo das condições de utilização e ambientais.
- Mesmo que os filtros desodorizante e anti-alérgico tenham sido instalados numa posição invertida, não irá afectar o sistema de filtragem.

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 31 2008-11-12 14:45:49

limpeza e manutenção do ar condicionado

MANUTENÇÃO DO AR CONDICIONADO

Se o ar condicionado não for utilizado durante muito tempo, seque o ar condicionado para manter o seu bom estado de funcionamento.

1. Seque o ar condicionado cuidadosamente fazendo-o funcionar no modo Ventilação durante 3 a 4 horas e desligue a ficha de alimentação. Poderá haver danos internos se os componenetes forem deixados com humidade.
2. Antes de utilizar o ar condicionado novamente, seque novamente os componentes internos do ar condicionado, colocando o aparelho a funcionar no modo Ventilação durante 3 ou 4 horas. Esta operação ajuda a remover odores que possam ter sido gerados a partir da humidade.

Verificações periódicas

Consulte a tabela seguinte para realizar a manutenção correcta do ar condicionado.

Tipo	Descrição	Mensalmente	De 4 em 4 meses	Uma vez por ano
Unidade interior	Limpar o filtro do ar (1)	●		
	Limpar o tabuleiro de drenagem condensada (2)			●
	Limpar cuidadosamente o permutador de calor (2)			●
	Limpar o tubo de drenagem condensada (2)		●	
	Substituir as pilhas do controlo remoto (1)			●
Unidade exterior	Limpar a parte de fora do permutador de calor (2)		●	
	Limpar a parte de dentro do permutador de calor (2)			●
	Limpar os componentes eléctricos com jactos de ar (2)			●
	Verificar se todos os componentes eléctricos estão ligados firmemente (2)			●
	Limpar o ventilador (2)			●
	Verificar que toda a montagem do ventilador está firmemente ligada (2)			●
	Limpar o tabuleiro de drenagem condensada (2)			●

As operações de manutenção e de verificação descritas são essenciais para garantir a eficácia do ar condicionado. A frequência destas operações varia de acordo com as características da área, a quantidade de pó, etc.

(1) As operações descritas deverão ser realizadas com mais frequência, se a área de instalação tiver muito pó.

(2) Estas operações têm de ser sempre realizadas por pessoal qualificado. Para obter informações mais detalhadas, consulte o manual de instalação.

AVXWV£ªÇª_IB IM_P_29812.indd 32 2008-11-12 14:45:49

Protecções internas através do sistema de controlo da unidade

Esta protecção interna funciona, se uma falha interna ocorrer no ar condicionado.

Tipo	Descrição
Contra o ar frio	O ventilador interno está desligado contra o ar frio, quando a bomba de calor estiver a aquecer.
Ciclo de descongelamento	O ventilador interno está desligado contra o ar frio, quando a bomba de calor estiver a aquecer.
Anulação da protecção da bateria interna	O compressor estará desligado para proteger a bateria interna, quando o ar condicionado funciona no modo Frio.
Proteger o compressor	O ar condicionado não começa a funcionar logo que a unidade é ligada para proteger o compressor da unidade exterior.

Se a bomba de aquecimento estiver a funcionar no modo Aquecimento, o ciclo de descongelamento é activado para remover gelo da unidade exterior que se possa ter depositado a temperaturas baixas.

O ventilador interno é desligado automaticamento e reiniciado apenas após o cliclo de descogelação estar concluído.

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 33 2008-11-12 14:45:50

apêndice

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Consulte a tabela seguinte se o ar condicionado estiver a funcionar anormalmente. Tal poderá poupar tempo e despesas desnecessárias.

PROBLEMA	SOLUÇÃO
O ar condicionado não funciona imediatamente após ter sido reiniciado.	• Por causa do mecanismo de protecção, o aparelho não começa a funcionar imediatamente para evitar sobrecarga da unidade. O ar condicionado começa a funcionar após 3 minutos.
O ar condicionado não funciona.	• Verifique se a ficha de alimentação está correctamente ligada. Introduza a ficha de alimentação correctamente na tomada. • Verifique se o disjuntor está desligado. • Verifique se há uma falha de corrente. • Verifique o fusível. Certifique-se de que o fusível está queimado.
A temperatura não muda.	• Verifique se escolheu o modo Fan (Ventilação). Prima o botão de **Mode** no controlo remoto e seleccione outro modo de funcionamento.
O ar frio(quente) não sai da unidade interior.	• Verifique se a temperatura definida é mais elevada(baixa) do que a temperatura actual. Prima o botão **Temperatura** ▼ ou ▲ no controlo remoto para alterar a temperatura definida. Prima o botão **Temperatura** ▼ ou ▲ para diminuir ou aumentar a temperatura. • Verifique se o filtro do ar está bloqueado com pó. Limpe o filtro do ar de 2 em 2 semanas. • Verifique se o ar condicionado acabou de ser ligado. Se sim, aguarde 3 minutos.
A velocidade do ventilador não muda.	• Verifique se seleccionou o modo Auto ou Seco. O ar condicionado ajusta automaticamente a velocidade do ventilador para Auto no modo Auto/Seco.
A função do temporizador não está definida.	• Verifique se premiu o botão **Set/Cancel** localizado no controlo remoto depois de definir o tempo.
Odores penetram na sala durante o funcionamento.	• Verifique se o aparelho está a funcionar numa zona de fumo ou se há um cheiro a entrar do exterior. Utilize o ar condicionado no modo Ventoinha ou abra as janelas para arejar a sala.
O ar condicionado faz um som borbulhento.	• Poderá ouvir-se um som borbulhento quando o refrigerante está a circular através do compressor. Deixe que o ar condicionado funcione num modo seleccionado.
Água está a cair das lâminas de fluxo do ar.	• Verifique se o ar condicionado esteve a arrefecer durante muito tempo, quando as lâminas de fluxo do ar estiverem a apontar para baixo. Pode-se gerar condensação devido à diferença de temperaturas.
O controlo remoto não está a funcionar.	• Verifique se as pilhas estão gastas. • Certifique-se de que as pilhas estão correctamente instaladas. • Certifique-se de que não há nada a bloquear o sensor do controlo remoto. • Verifique se há um aparelho com luz forte junto do ar condicionado. A luz forte proveniente das lâmpadas fluorescentes ou sinais de néon pode interromper as ondas eléctricas.

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 34 2008-11-12 14:45:50

LIMITES DE FUNCIONAMENTO

A tabela abaixo indica as variações de temperatura e de humidade do ar condicionado a partir das quais pode funcionar. Consulte a tabela para uma utilização eficiente do ar condicionado.

MODO	TEMPERATURA DE FUNCIONAMENTO		HUMIDADE INTERIOR	SE ESTIVER FORA DAS CONDIÇÕES
	INTERIOR	EXTERIOR		
ARREFECIMENTO	18˚C e 32˚C	-5˚C e 43˚C	80% ou menos	Poderá haver condensação na unidade interior, com o risco de haver queda de água ou gotas de água no chão.
AQUECIMENTO	27˚C ou menos	-20˚C e 24˚C	-	A protecção de segurança do sistema desliga-o continuamente.
SECAGEM	18˚C e 32˚C	-5˚C e 43˚C	-	Poderá haver condensação na unidade interior, com o risco de haver queda de água ou gotas de água no chão.

A temperatura normalizada para aquecimento é de 7˚C. se a temperatura exterior cair para os 0˚C ou abaixo, a capacidade de aquecimento pode ser reduzida, dependendo das condições da temperatura.
Se a operação de arrefecimento for utilizada acima dos 32˚C(temperatura interna), não arrefece na sua capacidade total.

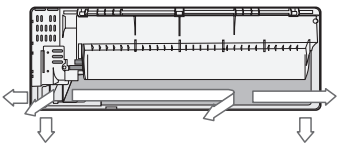
AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 35 2008-11-12 14:45:50

Colocar a placa de Fixação

Antes de colocar a placa de fixação numa parede ou num caixilho da janela, deve escolher um local onde ficará o furo de 65mm por onde irão passar os cabos e tubos que ligam a unidade interior à unidade exterior.

Quando colocar na parede, os tubos e cabos podem ser ligados a partir da:

- *Direita*
- *Esquerda*
- *Baixo(direita ou esquerda)*
- *Trás(direita ou esquerda)*

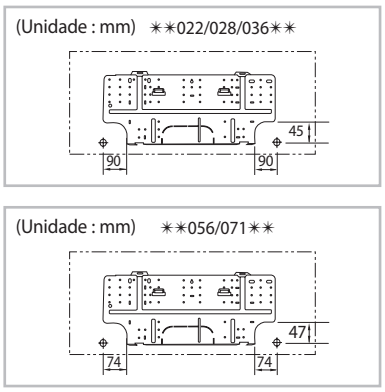


1. Escolha a posição do furo dos tubos, cabos e o tubo de drenagem consultando a ilustração e faça um furo de diâmetro interior de 65mm para o inclinar ligeiramente para baixo.

2.

Se está a colocar a unidade interior...	*Siga os passos...*
Numa parede	3.
Num caixilho da janela	4 a 6.

3. Fixe a placa de fixação na parede, considerando o peso da unidade interior.
   - Se estiver a montar a placa numa parede de concreto, utilizando cavilhas de âncora, as cavilhas não devem ficar salientes mais de 20mm.
4. Escolha a posição das buchas de madeira, para colocar no caixilho da janela.
5. Coloque as buchas no caixilho considerando o peso da unidade interior.
6. Aparafuse a placa de fixação às buchas de madeira utilizando parafusos de fenda, como mostrado na ilustração.



Realização do teste de fuga e de isolamento

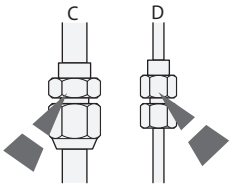
Teste de Fuga

TESTE DE FUGA COM NITRÓGENIO(antes de abrir as válvulas)

Para conseguir detectar fugas básicas de refrigerante, antes de recriar o vácuo e fazendo circular de novo o R410A, é da responsabilidade do instalador, pressurizar todo o sistema com nitrogénio(utilizando um regulador de pressão), com uma pressão acima dos 4,1MPa(medidor).

TESTE DE FUGA COM O R410A(depois de abrir as válvulas)

Antes de abrir as válvulas, descarregue todo o nitrogénio para o sistema e crie vácuo. Depois de abrir as válvulas, verifique as fugas com a utilização de um detector de fugas para o refrigerante do R410A.



✳ As concepções e a forma estão sujeitas a alterações de acordo com o modelo.

CUIDADO

Descarregue todo o nitrogénio para fazer vácuo e carregar o sistema.

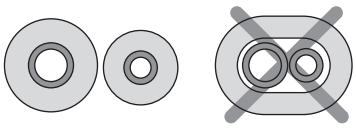
Isolamento

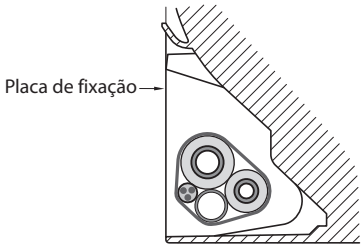
Se verificar que não existem fugas no sistema, pode isolar os tubos e os cabos. Então coloque a unidade interior na placa de fixação.

1. Para evitar problemas de condensação, coloque separadamente espuma de polietileno resistente ao calor nos tubos do refrigerante na parte inferior da unidade interior.
2. Envolva o tubo refrigerante e o tubo de drenagem na parte traseira da unidade interior com o bloco absorvente.
   - Envolva os tubos e o cabo 3 vezes até ao fim da unidade interior com o bloco absorvente. (20mm intervalo)
3. Envolva os tubos, os cabos de ligação e o tubo de drenagem com a fita de isolamento.
4. Coloque a tubagem(o tubo, o cabo de ligação e o tubo de drenagem) na parte baixa da unidade interior com cuidado para que não esteja saliente da parte traseira da unidade interior.
5. Pendure a unidade interior na placa da fixação e mude a unidade para direita e para esquerda até a unidade se encontrar fixa e segura.
6. Envolva o resto do tubo com a fita de vinil.

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 36 2008-11-12 14:45:50

7. Fixe o tubo na parede utilizando um grampo de cabo (opcional).





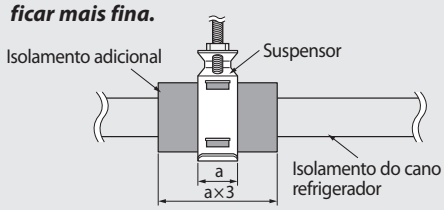
8. Seleccione o isolamento do tubo de refrigerante.

- Isole o lado do gás e o lado do líquido referente à espessura de acordo com o tamanho do tubo.
- A espessura de acordo com o tamanho do tubo é um padrão da temperatura interior de 27°C e uma humidade de 80%. Se realizar a instalação em condições pouco favoráveis, utilize a espessura um.
- A temperatura de resistência ao calor do isolamento não deverá ser superior a 120°C.

Tamanho do cano (mm)	Espessura mínima do isolamento (mm)		Comentários
	Espuma PE	Espuma EPDM	
Ø6,35~Ø15,88	13	10	Se instalar o tubo por baixo de terra, na praia, num SPA ou no lago, utilize uma espessura de grau 1 de acordo com o tamanho do tubo.
-	25	19	

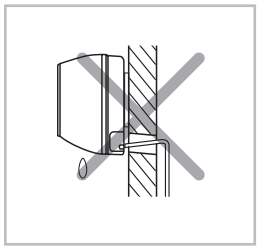
CUIDADO

- ***Coloque o isolamento para não ficar mais largo e utilize os adesivos em parte de ligação para impedir que entre humidade.***
- ***Envolva o tubo de refrigerante com fita isoladora, se estiver exposto à luz solar exterior.***
- ***Coloque o cano refrigerante de forma a que o isolamento não fique mais fino na parte dobrada ou suspenso no cano.***
- ***Adicione isolamento, se a chapa de isolamento ficar mais fina.***

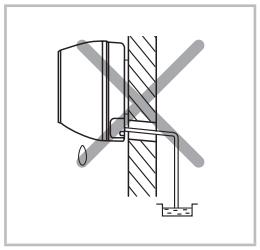


Instalar e Ligar o Tubo de Drenagem da Unidade Interior

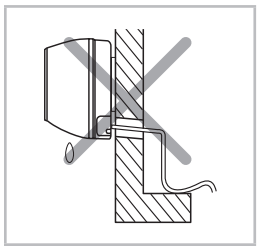
Quando instalar o tubo de drenagem da unidade interior, verifique se a água condensada está a escoar-se para o exterior correctamente. Quando passar o tubo de drenagem através do furo de 65mm de diâmetro, verifique os seguintes elementos.



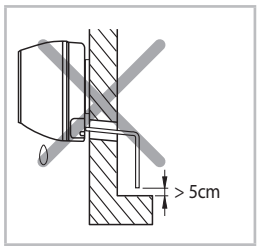
A inclinação do tubo NÃO é ascendente.



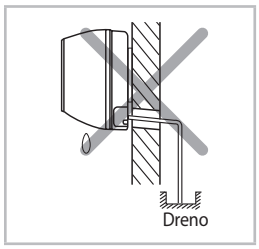
A ponta do tubo NÃO fica imersa em água.



O tubo NÃO fica com dobras em diferentes direcções.



Entre a ponta do tubo e o chão há uma distância de, pelo menos, 5cm.



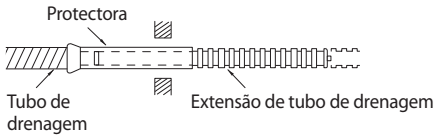
A ponta do tubo NÃO fica dentro de uma cavidade.

PORTUGUÊS

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 37 2008-11-12 14:45:52

Instalar e ligar o tubo de drenagem

1. Se necessário, ligue o tubo de drenagem a um tubo de comprimento de 2 metros.



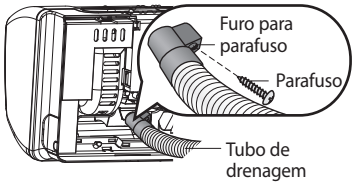
2. Se utilizar o tubo de extensão, isole o exterior do tubo extendido com material protector.
3. Coloque o tubo de drenagem num dos 2 furos, e fixe a ponta do tubo de drenagem com um grampo de cabo.
   - ◆ Se não usar o outro, bloqueie-o com a tampa de borracha.
4. Passe o tubo de drenagem sob o tubo do refrigerante mantendo o tubo apertado.
5. Passe o tubo de drenagem através do furo na parede. verifique se este fica inclinado para baixo como mostrado na ilustração.

❊ ***O tubo será fixado de modo definitivo depois de acabar a instalação e testar fugas de gás.***

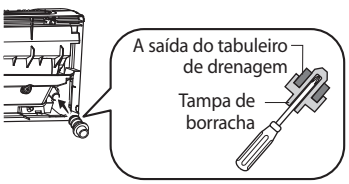
Mudar a Direcção de Tubo de Drenagem

Pode seleccionar a direcção de tubo de drenagem dependendo do sítio pretendido para instalação da unidade interior.

1. Retire a tampa de borracha.



2. Retire o tubo de drenagem puxando-o e virando para a esquerda.
3. Introduza o tubo de drenagem fixando-o na ranhura da saída da panela de drenagem.
4. Aperte a tampa de borracha com a chave de fenda rodando para direita até ficar fixo no fim da ranhura.

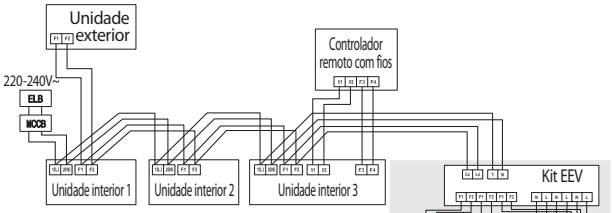


❊ ***Um dos diagramas tem uma ilustração com as palavras dos "furo parafusos" que devem ser mudadas do "ao furo parafuso."***

Funcionamento da cablagem

Ligação do cabo de alimentação e de comunicação

1. Antes do trabalho de cablagem, tem de desligar todas as fontes de alimentação.
2. A alimentação da unidade interior, tem de ser fornecida através do disjuntor(MCCB, ELB) de forma independente da alimentação externa.
3. O cabo de alimentação deverá utilizar apenas fios de cobre.
4. Ligue o cabo de alimentação{1(L), 2(N)} entres as unidades, cada um com uma extensão máxima e cabo de comunicações(F1, F2).
5. Ligue V1 e V2(para DC 12 V) e F3, F4(para comunicação) quando instalar o controlador remoto com fios.

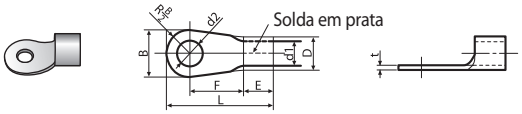


❊ ELB : Instalação essencial

AVISO
Desligue a fonte de alimentação antes de conectar qualquer fio;A placa principal situada dentro da casa será danificado quando curto-circuito ocorrer entre V1,V2,F3,F4.

❊ Unidade interior montada na parede, tecto.

Selecção do terminal do anel comprimido



Dimensões normais para o cabo (mm^2)	Dimensões normais para o parafuso (mm)	B		D		d1		E	F	L	d2		t
		Dimensões padrão (mm)	Permissão (mm)	Dimensões padrão (mm)	Permissão (mm)	Dimensões padrão (mm)	Permissão (mm)	Min.	Min.	Máx.	Dimensões padrão (mm)	Permissão (mm)	Min.
1,5	4	6,6	±0,2	3,4	+0,3 -0,2	1,7	±0,2	4,1	6	16	4,3	+0,2 0	0,7
	4	8											
2,5	4	6,6	±0,2	4,2	+0,3 -0,2	2,3	±0,2	6	6	17,5	4,3	+0,2 0	0,8
	4	8,5											
4	4	9,5	±0,2	5,6	+0,3 -0,2	3,4	±0,2	6	5	20	4,3	+0,2 0	0,9

Especificação do fio eléctrico

Fonte de alimentação	MCCB	ELB	Cabo de alimentação	Cabo terra	Cabo de comunicações
Máx. : 242V Min. : 198V	*X* A	*X* A, 30mmA 0,1 sec	2,5mm^2	2,5mm^2	0,75~1,5mm^2

◆ Decide a capacidade do ELB e MCCB pela fórmula abaixo.

A capacidade de ELB e MCCB *X* [A] = 1,25 X 1,1 X ∑Ai

✳ *X* : A capacidade de ELB e MCCB
✳ ∑Ai : Soma das correntes nominais para cada unidade interna.
✳ Consulte cada manual de instalação acerca da corrente nominal da unidade interna.

◆ Decide a especificação do cabo de alimentação e o comprimento máximo dentro de uma quebra de potência de 10% entre as unidades internas.

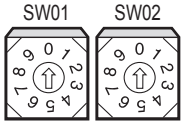
$$\sum_{k=1}^{n}\left(\frac{Coef\times 35{,}6\times L_k\times i_k}{1000\times A_k}\right) < \text{10\% da tensão de entrada [V]}$$

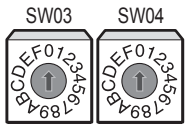
✳ Coef: 1,55
✳ L_k: Distância entre cada unidade interna[m], A_k: Especificação do cabo de alimentação[mm^2], i_k: Corrente a ser executada para cada unidade [A]

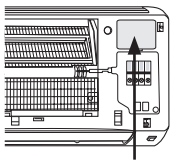
AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 38 2009-3-11 16:37:15

Definição da unidade interior

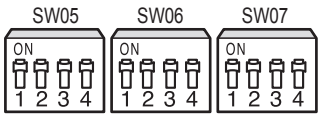
1. Antes de instalar a unidade interior, atribua um endereço à unidade interior de acordo com o plano do sistema do climatizador.
2. O endereço da unidade interior é atribuído através do ajuste dos interruptores rotativos MAIN(PRINCIPAL)(SW01, SW02) e RMC(SW03, SW04).







Tampa de caixa PCB

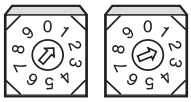


Definição do endereço MAIN(PRINCIPAL)

- O endereço MAIN(PRINCIPAL) é utilizado para realizar a comunicação entre a unidade interior e a unidade exterior. Desta forma, tem de o definir para utilizar correctamente o climatizador.
- Pode definir o endereço MAIN(PRINCIPAL) entre '00' e '99', misturando SW01 e SW02. O endereço MAIN(PRINCIPAL) compreendido entre '00' e '99' deverá ser diferente.
- Verifique o endereço da unidade interior no plano que pretende instalar e defina o endereço de acordo com o plano.

Nota Poderá não necessitar do endereço MAIN(PRINCIPAL) se seleccionou a definição do endereço automático da unidade: consulte os detalhes contidos no manual de instalação da unidade.

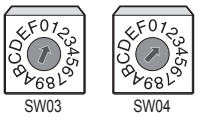
Por exemplo **Quando o endereço MAIN(PRINCIPAL) é definido como "12".**



Definição do endereço RMC

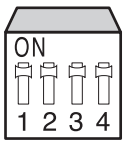
- O interruptor de RMC do SW03, SW04 é o interruptor de ajusta de endereço para controlar a unidade interior com o controlador centralizado.
- Você tem que ajustar as chaves SW03, SW04 e K2 quando usar o controlador centralizado.

Por exemplo **Quando o endereço RMC é definido como "12".**



Funções Adicionais

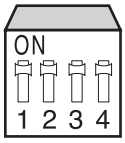
K1 K2 K3 K4



SW05

Nº		Função	ON (Ligado)	OFF (Desligado)
SW05	K1	-	-	-
	K2	Controlo centralizado	Não utilizado	Utilizar
	K3	-	-	-
	K4	-	-	-

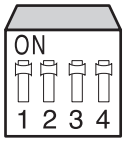
K5 K6 K7 K8



SW06

Nº		Função	ON (Ligado)	OFF (Desligado)
SW06	K5	Compensação da Temperatura Corrente de Aquecimento	+2°C	+5°C
	K6	Tempo de Filtragem	1000 horas	2000 horas
	K7	-	-	-
	K8	-	-	-

K9 K10 K11 K12



SW07

Nº		Função	ON (Ligado)	OFF (Desligado)
SW07	K9	Válvula de Expansão Interna para Interromper o Aquecimento	Passo 80 fixo	Passo entre 0 e 80
	K10	Controlador Mestre de Controlador Remoto com Fio	Não utilizado	Utilizar
	K11	Controlo externo	Não utilizado	Utilizar
	K12	-	-	-

PORTUGUÊS

AVXWV£ª£ª_IB IM_P_29812.indd 39 2009-2-28 9:58:57